Korman

REF. 235000

FR PONCEUSE À BRAS

ES LIJADORA DE BRAZO

600 W - 225mm

Pour tout problème,
contactez l'assistance technique:

Para cualquier problema,
contacte la asistencia técnica:

sav@unifirst.fr
+33 (0)4 71 61 13 91

ATTENTION: Lisez attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser l'outil et conservez-le.

ATENCION: Leer atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar la herramienta y conservarlo.

La référence 235000 correspond à la ponceuse à bras 600W 225mm KORMAN.
La referencia 235000 corresponde a la lijadora de brazo 600W 225mm KORMAN.

Importé par / Importado por Unifirst
ZI La Borie
43120 Monistrol sur Loire - FRANCE

Fabriqué en / Fabricado en RPC
Photos non contractuelles / Fotos no contractuales

Notice originale / Manual original

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT : Lire tous les avertissements de sécurité signalés par le symbole ⚠ et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.
Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. Utilisation correcte et sans danger d'une machine électrique

⚠ Avertissements de sécurité généraux pour l'outil - Sécurité de la zone de travail
a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

⚠ Avertissements de sécurité généraux pour l'outil - Sécurité électrique
a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
b) Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
c) Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, de lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
e) Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un câble adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD) avec un courant d'intensité de 30 mA maximum. L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

⚠ Avertissements de sécurité généraux pour l'outil - Sécurité des personnes
a) Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
b) Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
c) Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée fixée sur

une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

⚠ Avertissements de sécurité généraux pour l'outil - Utilisation et entretien
a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
e) Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
g) Utiliser l'outil, les accessoires, etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

⚠ Avertissements de sécurité généraux pour l'outil - Maintenance et entretien
a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

2. Conseils pratiques pour l'utilisation d'une ponceuse

⚠ Avertissements de sécurité pour les opérations de ponçage
a) Cet outil électrique est destiné à fonctionner comme ponceuse. Lire toutes les mises en garde de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. Le fait de ne pas suivre toutes les instructions données ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.
b) Les opérations de meulage, de brossage métallique, de lustrage ou de tronçonnage ne sont pas recommandées avec cet outil électrique. Les opérations pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu peuvent provoquer un danger et causer un accident corporel.
c) Ne pas utiliser d'accessoires non conçus spécifiquement et recommandés par le fabricant d'outils. Le simple fait que l'accessoire puisse être fixé à votre outil électrique ne garantit pas un fonctionnement en toute sécurité.
d) La vitesse assignée de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique. Les accessoi-

res fonctionnant plus vite que leur vitesse assignée peuvent se rompre et voler en éclat.

e) Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent se situer dans le cadre des caractéristiques de capacité de votre outil électrique. Les accessoires dimensionnés de façon incorrecte ne peuvent pas être protégés ou commandés de manière appropriée.

f) La taille de mandrin des meules, flasques, patins d'appui ou tout autre accessoire doit s'adapter correctement à l'arbre de l'outil électrique. Les accessoires avec alésages centraux ne correspondant pas aux éléments de montage de l'outil électrique seront en déséquilibre, vibreront excessivement, et pourront provoquer une perte de contrôle.

g) Ne pas utiliser d'accessoire endommagé. Avant chaque utilisation examiner les accessoires comme les meules abrasives pour détecter la présence éventuelle de copeaux et fissures, les patins d'appui pour détecter des traces éventuelles de fissures, de déchirure ou d'usure excessive, ainsi que les brosses métalliques pour détecter des fils desserrés ou fissurés. Si l'outil électrique ou l'accessoire a subi une chute, examiner les dommages éventuels ou installer un accessoire non endommagé. Après examen et installation d'un accessoire, placez-vous ainsi que les personnes présentes à distance du plan de l'accessoire rotatif et faire marcher l'outil électrique à vitesse maximale à vide pendant 1 min. Les accessoires endommagés seront normalement détruits pendant cette période d'essai.

h) Porter un équipement de protection individuelle. En fonction de l'application, utiliser un écran facial, des lunettes de sécurité ou des verres de sécurité. Le cas échéant, utiliser un masque antipoussières, des protections auditives, des gants et un tablier capables d'arrêter les petits fragments abrasifs ou des pièces à usiner. La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris volants produits par les diverses opérations. Le masque antipoussières ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules produites par vos travaux. L'exposition prolongée aux bruits de forte intensité peut provoquer une perte de l'audition.

i) Maintenir les personnes présentes à une distance de sécurité par rapport à la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle. Des fragments de pièce à usiner ou d'un accessoire cassé peuvent être projetés et provoquer des blessures en dehors de la zone immédiate d'opération.

j) Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolantes, pendant les opérations au cours desquelles l'accessoire coupant peut être en contact avec des conducteurs cachés ou avec son propre câble. Le contact de l'accessoire coupant avec un fil «sous tension» peut également mettre «sous tension» les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.

k) Placer le câble éloigné de l'accessoire de rotation. Si vous perdez le contrôle, le câble peut être coupé ou subir un accroc et votre main ou votre bras peut être tiré dans l'accessoire de rotation.

l) Ne jamais reposer l'outil électrique avant que l'accessoire n'ait atteint un arrêt complet. L'accessoire de rotation peut agripper la surface et arracher l'outil électrique hors de votre contrôle.

m) Ne pas faire fonctionner l'outil électrique en le portant sur le côté. Un contact accidentel avec l'accessoire de rotation pourrait accrocher vos vêtements et attirer l'accessoire sur vous.

n) Nettoyer régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique. Le ventilateur du moteur attirera la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poudre de métal peut provoquer des dangers électriques.

o) Ne pas faire fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables. Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.

p) Ne pas utiliser d'accessoires qui nécessitent des réfrigérants fluides. L'utilisation d'eau ou d'autres réfrigérants fluides peut aboutir à une électrocution ou un choc électrique.

Rebonds et mises en garde correspondantes
Le rebond est une réaction soudaine au pincement ou à l'accrochage d'une meule rotative, d'un patin d'appui, d'une brosse ou de tout autre accessoire. Le pincement ou l'accrochage provoque un blocage rapide de l'accessoire en rotation qui, à son tour, contraint l'outil électrique hors de contrôle dans le sens opposé de rotation de l'accessoire au point du grippage.

Par exemple, si une meule abrasive est accrochée ou pincée par la pièce à usiner, le bord de la meule qui entre dans le point de pincement peut creuser la surface du matériau, provoquant des sauts ou l'expulsion de la meule. La meule peut sauter en direction de l'opérateur ou encore en s'en éloignant, selon le sens du mouvement de la meule au point de pincement. Les meules abrasives peuvent également se rompre dans ces conditions.

Le rebond résulte d'un mauvais usage de l'outil et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées spécifiées ci-dessous.
a) Maintenir fermement l'outil électrique et placer votre corps et vos bras pour vous permettre de résister aux forces de rebond. Toujours utiliser une poignée auxiliaire, le cas échéant, pour une maîtrise maximale du rebond ou de la réaction de couple au cours du démarrage. L'opérateur peut maîtriser les couples de réaction ou les forces de rebond, si les précautions qui s'imposent sont prises.
b) Ne jamais placer votre main à proximité de l'accessoire en rotation. L'accessoire peut effectuer un rebond sur votre main.
c) Ne pas vous placer dans la zone où l'outil électrique se déplacera en cas de rebond. Le rebond pousse l'outil dans le sens opposé au mouvement de la meule au point d'accrochage**.**
d) Apporter un soin particulier lors de travaux dans les coins, les arêtes vives etc. Eviter les rebondissements et les accrochages de l'accessoire. Les coins, les arêtes vives ou les rebondissements ont tendance à accrocher l'accessoire en rotation et à provoquer une perte de contrôle ou un rebond.
e) Ne pas fixer de chaîne coupante, de lame de sculpture sur bois, de chaîne coupante ni de lame de scie dentée. De telles lames provoquent des rebonds fréquents et des pertes de contrôle.

⚠ Instructions de sécurité additionnelles pour les opérations de ponçage
a) Ne pas utiliser de papier abrasif trop surdimensionné pour les disques de ponçage. Suivre les recommandations des fabricants, lors du choix du papier abrasif. Un papier abrasif plus grand s'étendant au-delà du patin de ponçage présente un danger de lacération et peut provoquer un accrochage, une déchirure du disque ou un rebond.

⚠ Autres avertissements de sécurité
a) Portez des vêtements de travail appropriés. Veillez à toujours porter des lunettes de protection ou une autre protection des yeux, une protection acoustique **(IMPERATIF lorsque la pression acoustique est supérieure à 80 dB(A)**), des bottes ou des chaussures à semelles antidérapantes, des pantalons longs et robustes ainsi que des gants de travail.
b) Utilisez toujours un masque de protection. Dans le cas de ponçage de surfaces recouvertes de peinture à base de plomb, de bois et de métaux, prenez garde aux poussières nocives/toxiques produites pendant le travail. Le contact avec ces poussières et l'inhalation peuvent être dangereux pour la santé de l'utilisateur et des personnes présentes.
c) N'utilisez jamais cette ponceuse pour un ponçage humide. Le manquement à cette règle, fait encourir à son utilisateur un risque important de choc électrique.
d) Nettoyez régulièrement les ouïes de ventilation à l'aide d'une soufflette, afin d'éviter de les obstruer.
e) Vérifiez toujours que la zone de ponçage est dépourvue de tout clous et vis, avant de commencer à poncer.
f) Vérifiez toujours les murs, la surface de travail afin d'éviter d'endommager tous câbles, tuyaux. Utilisez un détecteur à métal pour détecter la présence d'un câble, tuyau.
g) **Utilisez des pinces ou tout autre moyen pratique pour fixer et supporter la pièce à travailler sur une plateforme stable.** La tenue de la pièce à travailler à la main ou contre

le corps la rend instable et peut conduire à une perte de contrôle de l'outil.
h) Cette machine est un outil électroportatif qui ne doit en aucun cas être fixé.
i) Ne jamais arrêter la ponceuse en exerçant une pression sur la semelle.
j) Utilisez toujours un disque abrasif de ponçage en bon état.
k) Ne pas manger et boire dans la zone de travail.
l) Ne pas poncer des matériaux contenant de l'amiante.
m) Ne pas poncer des matériaux en magnésium afin d'éviter tout risque d'incendie.
n) Ne pas poncer des matériaux contenant du plomb.
o) Travaillez toujours dans une pièce bien ventilée.
p) Ne laissez jamais autrui pénétrer dans la zone de travail sans masque.

Certaines particules créées par le travail de ponçage, meulage, perçage, contiennent des produits chimiques connus pour être cancérigènes, ou pouvant entraîner des malformations congénitales.

Quelques exemples de ces produits chimiques:
- Plomb des peintures à base de plomb.
- Silice cristalline des briques et ciments, et autre matériaux de maçonnerie.
- Arsenic et chrome de bois de charpente chimiquement traité.

Le risque encouru à ces expositions dépend du nombre de fois où vous réalisez ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques :
- Travaillez dans une zone bien ventilée
- Travaillez avec des protections individuelles homologuées. Utilisez un masque à poussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques engendrées par le travail, et utilisez un système d'extraction et récupération de poussière.

3. Rangement et maintenance

a) Si l'appareil n'est pas utilisé, avant tout travail d'entretien, de nettoyage ou de remplacement d'accessoires, il est indispensable que vous débranchiez la prise de courant. Veillez à ce que l'appareil soit hors circuit (interrupteur sur Arrêt) lorsque vous branchez la prise de courant. Rangez l'appareil non utilisé dans un endroit sec et hors de la portée des enfants.
b) Utilisez exclusivement des pièces de rechange et des accessoires fournis ou préconisés par le constructeur. Ne tentez jamais de réparer l'appareil vous-même. En effet, tous les travaux qui ne sont pas stipulés dans ce manuel doivent être exclusivement confiés à des ateliers de service après-vente autorisés par nos soins.
c) Protégez l'appareil contre l'humidité. L'appareil ne doit être ni humide ni utilisé dans un environnement humide.

4. Câble

a) Avant utilisation, vérifier si le câble d'alimentation et la rallonge de câble présentent des signes de dommage ou de vieillissement.
b) Si le câble se détériore au cours de l'utilisation, déconnecter immédiatement la prise de l'alimentation.
NE PAS TOUCHER LE CÂBLE AVANT LA DÉCONNEXION DE L'ALIMENTATION.
c) Ne pas utiliser la ponceuse à bras si les câbles sont endommagés ou usés.
Si vous utilisez un câble prolongateur, celui-ci doit être entièrement déroulé avant utilisation.
Les sections des conducteurs des câbles sont proportionnelles à la puissance et à sa longueur. Pour choisir le prolongateur adéquat reportez-vous au tableau suivant :

Puissance de la machine (W)	Longueur du câble (m)			Correspondance Courant/Section
	<15m	<25m	<50m	
	Courant minimal admissible par le câble (A)			
750	6	6	6	6A=>0.75mm2
1100	6	6	10	10A=>1.00 mm2
1600	10	10	15	15A=>1.50 mm2
2700	15	15	20	20A=>2.50 mm2

LE CHANGEMENT DE CABLE NE PEUT ETRE EFFECTUE QUE PAR NOTRE SERVICE APRES-VENTE.

5. Explication des symboles

Avertissement

Double isolation

Porter des lunettes de protection

Porter des protections auditives

Porter des gants de protection

Porter un masque anti-poussière

Lire le manuel avant utilisation

Conforme aux exigences essentielles de la ou des directives européennes applicables au produit

6. Environnement

Ne jetez pas les produits électriques et électroniques en fin de vie avec les ordures ménagères. Déposez-les dans une poubelle de collecte pour recyclage. Demandez conseil auprès de vos autorités locales ou de votre revendeur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation	230-240V~ 50Hz
Puissance	600 W
Vitesse assignée	0-1000/min
Filetage de l'arbre	M6
Diamètre du plateau de ponçage	215 mm
Diamètre du disque abrasif	225 mm
Diamètre du flexible d'aspiration	32 mm
Longueur (sans tube d'extension)	1.23 / 1.65 m
Longueur (avec tube d'extension)	2.20 m
Longueur du câble d'alimentation	4 m
Poids net	4.9 kg
Niveau de pression acoustique (L_{pA})	85 dB(A)
Incertitude K_{pA}	3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique (L_{WA})	96 dB(A)
Incertitude K_{WA}	3 dB(A)
Niveau de vibrations ($a_{h,DS}$)	2.93 m/s²
Incertitude K	1.5 m/s²
Protection	Classe II (Double isolation)

Information

- La valeur totale des vibrations déclarées a été mesurée à partir d'une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil par rapport à un autre.
- La valeur totale des vibrations déclarées peut être également utilisée en tant qu'évaluation préliminaire du degré d'exposition.

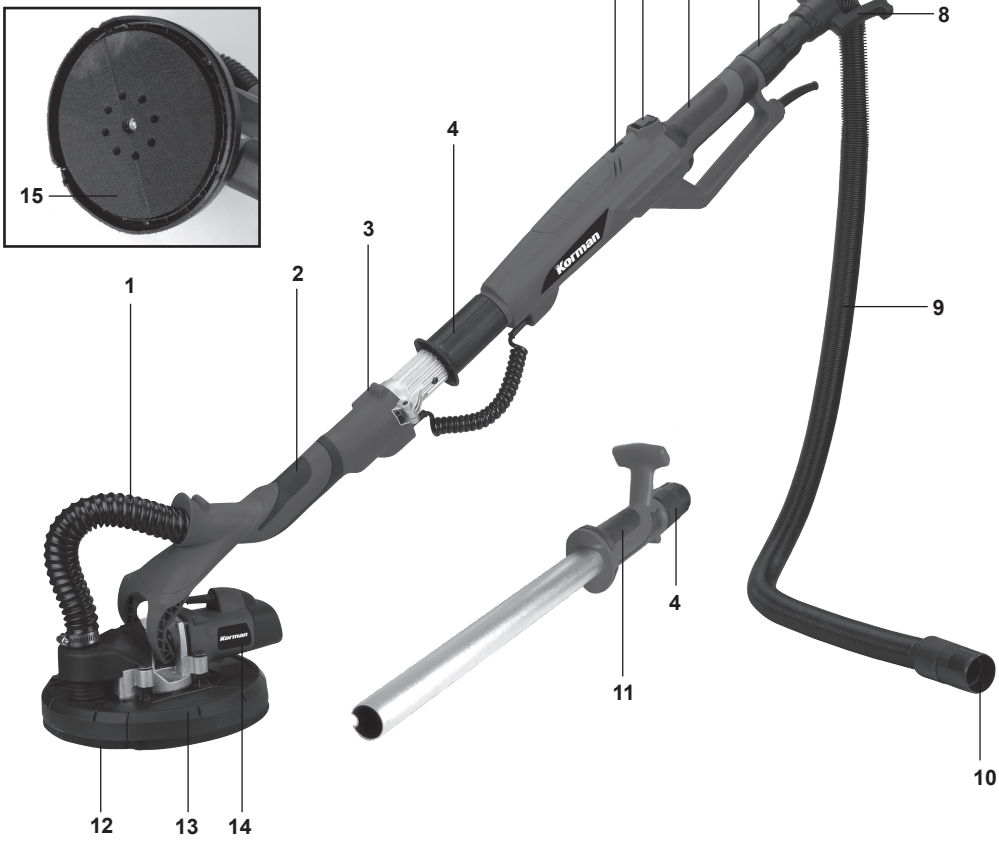
Avertissement

- L'émission de vibrations émises par l'outil en usage normal peut différer de la valeur déclarée en fonction de la façon dont celui-ci est utilisé.
- Les mesures adéquates doivent être prises pour protéger l'utilisateur en se basant sur une estimation du degré d'exposition en usage normal de l'outil (en prenant en compte toutes les étapes du cycle d'utilisation : mise à l'arrêt, fonctionnement à vide, outil fonctionnant en utilisation).

Accessoires fournis :

- 6 disques abrasifs Ø 225mm
- 1 flexible pour aspiration des poussières
- 1 support pour flexible
- 1 raccord (35mm) supplémentaire pour connexion à un aspirateur
- 1 paire de charbons
- 1 clé hexagonale
- 1 tournevis

DESCRIPTION



1. Flexible de tête de ponçage
2. Poignée supérieure
3. Vis de réglage et clip de verrouillage (non visibles)
4. Bague de serrage
5. Variateur de vitesse
6. Interrupteur Marche / Arrêt
7. Poignée principale
8. Support pour flexible
9. Tuyau flexible d'aspiration
10. Raccord pour connexion à un aspirateur (aspirateur non fourni)
11. Poignée additionnelle
12. Brosse
13. Tête de ponçage
14. Moteur
15. Plateau de ponçage

*** Utilisation avec poignée additionnelle**

UTILISATION

UTILISATION CONFORME

La ponceuse à bras est conçue pour poncer les murs et les plafonds en plâtre ou plaques de placoplâtre. Cette ponceuse permet d'obtenir une finition de qualité supérieure et permet un travail plus rapide que les méthodes de ponçage traditionnelles aussi bien pour les constructions neuves que pour les travaux de rénovation. Le temps de nettoyage de la zone de travail est réduit grâce à l'utilisation combinée d'un aspirateur d'extraction des poussières (non fourni) connecté à la ponceuse.

DEBALLAGE

Cette ponceuse est livrée en carton. Assurez-vous que la machine n'a subi aucun dommage pendant le transport avant de la mettre en marche. Si la machine est endommagée, ramenez-la au magasin où a eu lieu l'achat accompagné du ticket de caisse (seul justificatif admis).

Retirez les éléments de l'emballage. La machine sera dépliée. Repliez la machine et fixez la poignée comme indiqué dans les figures 1 à 3.

- Insérez la vis hexagonale dans la rainure (Fig 1).

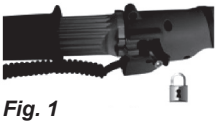


Fig. 1

- Serrez fermement la vis (Fig. 2).

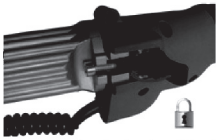


Fig. 2

- Fixez la vis en place en rabattant le clip de verrouillage (Fig.3).

Fig. 3

Remarque: Si le clip de verrouillage ne s'imbrique pas correctement, corrigez le réglage de la vis en serrant ou en desserrant celle-ci.

SÉLECTION DU DISQUE ABRASIF

La ponceuse à bras est livrée avec 6 disques de ponçage de plusieurs tailles de grain. Ces abrasifs conviendront pour la plupart des travaux. Les disques abrasifs à grain de 180 et 240 seront les plus appropriés pour des travaux nécessitant un meilleure finition.

La ponceuse est équipée d'un système d'accroche auto-agrippant afin de permettre le remplacement simple et rapide des disques abrasifs. D'abord, retirez et nettoyez toute la poussière ou autres résidus présents sur le plateau de ponçage et le disque abrasif. Comme le disque abrasif est constitué d'orifices d'extraction des poussières, vous devez aligner ces orifices avec ceux présents sur le plateau de ponçage, afin que l'extraction des poussières s'effectue correctement (Fig. 4).
Pour retirer le papier abrasif, retournez un coin du papier et enlevez-le du plateau de la machine.

Fig. 4

REGLAGE DU TUBE TELESCOPIQUE

Desserrez la bague de serrage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et ajustez le tube télescopique selon la longueur de travail souhaitée (Fig. 5).
Resserrez ensuite la bague dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. 6).

Fig. 5

Fig. 6

La ponceuse à bras est livrée avec une poignée additionnelle pour permettre d'atteindre des murs et des plafonds très hauts et de poncer sans effort.

Avant toute chose, allongez au maximum le tube télescopique principal de la ponceuse. Ensuite, desserrez légèrement la bague de serrage située à l'extrémité arrière de la machine, insérez la poignée additionnelle jusqu'à la limite indiquée sur le tube d'insertion et resserrez fermement la bague pour maintenir la poignée en place (Fig. 7).

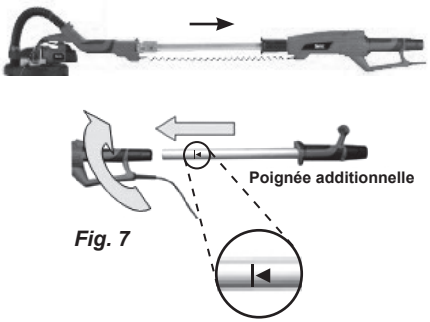


Fig. 7

ATTENTION : Pour toute utilisation de la poignée d'extension additionnelle, il est **IMPÉRATIF,** auparavant, d'allonger au maximum le tube télescopique principale de la ponceuse afin de pouvoir insérer cette extension jusqu'à la limite indiquée sur le tube d'insertion. La longueur maximale totale de la ponceuse ne doit jamais dépasser 2,2 m.

MARCHE / ARRÊT DE LA PONCEUSE PLÂTRE

Assurez-vous que la tension de l'alimentation électrique disponible est la même que celle de la plaque de caractéristiques placée sur la ponceuse plâtre, et que l'interrupteur est sur ARRÊT (OFF). Branchez la prise d'alimentation.

Pour démarrer la ponceuse, poussez l'extrémité arrière de l'interrupteur Marche/Arrêt vers l'avant. Pour un fonctionnement en continu, poussez l'interrupteur vers l'avant et appuyez sur l'extrémité avant pour le verrouiller.
Pour éteindre l'outil, relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt ou, s'il est verrouillé, appuyez sur l'extrémité arrière de l'interrupteur, celui-ci reviendra automatiquement en position Off (Arrêt).

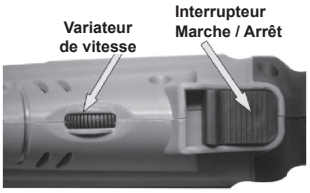


Fig. 8

• Démarrage progressif

La machine est munie d'un dispositif de démarrage progressif. Ce dispositif fonctionne quand vous démarrez l'outil, en augmentant lentement la puissance jusqu'à atteindre sa vitesse maximale. Ce système permet de limiter l'effort mécanique au niveau des engrenages.

• Régulation électronique constante

Le système électronique intégré dans la ponceuse permet de conserver une vitesse de rotation constante, même en charge, afin de garantir la meilleure finition de ponçage.

• Contrôle de la vitesse

La ponceuse plâtre est équipée d'un variateur de vitesse. La vitesse peut être ajustée en tournant la molette de contrôle vers l'avant ou vers l'arrière de la machine. Tournez la molette de contrôle vers l'avant de la machine pour augmenter la vitesse ou tournez-la vers l'arrière pour diminuer la vitesse.
Utilisez la vitesse la plus rapide pour poncer la matière rapidement. Utilisez une vitesse faible pour diminuer la vitesse d'élimination de matière et accroître la précision de la finition.

COMMENT TENIR LA PONCEUSE À BRAS

La ponceuse à bras doit toujours être maintenue avec les deux mains comme illustré ci-dessous (Fig. 9).
Maintenez la machine avec une main sur la poignée principale de la ponceuse et l'autre main à proximité de la tête de ponçage. Vous pouvez également tenir la ponceuse avec une main sur la poignée principale et l'autre main sur la bague de serrage du tube télescopique. Les mains peuvent être positionnées n'importe où sur le carter principal de façon à obtenir la meilleure combinaison de portée et de levier possible adaptée à chaque application.

ATTENTION : Gardez vos mains sur le carter principal et sur la poignée principale. Ne placez pas vos mains trop près de la tête de ponçage. La tête de ponçage pivote dans différentes positions et pourrait coincer vos mains.

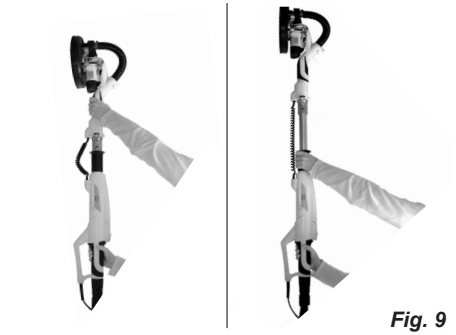


Fig. 9

ASPIRATION DES POUSSIERES

La ponceuse est munie de deux systèmes d'aspiration des poussières au niveau du plateau de ponçage (aspiration interne et aspiration externe). La semelle de ponçage à 8 trous permet ainsi une extraction efficace des poussières fines (Fig. 10).

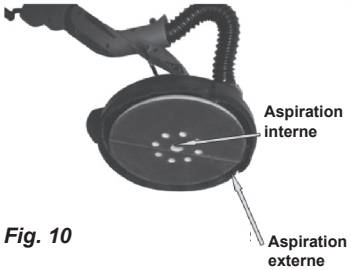


Fig. 10

SUPPORT POUR FLEXIBLE

Un support pour le flexible d'aspiration de la ponceuse est fourni avec la machine. Ce support permet d'éviter d'endommager le flexible lorsque la ponceuse est placée à la verticale.
Il permet également d'ajuster le débit d'aspiration, si besoin.
Raccordez le support au flexible d'aspiration de la ponceuse, en veillant à aligner les ergots de l'embout du flexible avec les orifices du support (Fig. 11).
Raccordez ensuite le support à l'embout d'extraction des poussières située à l'arrière de la ponceuse.

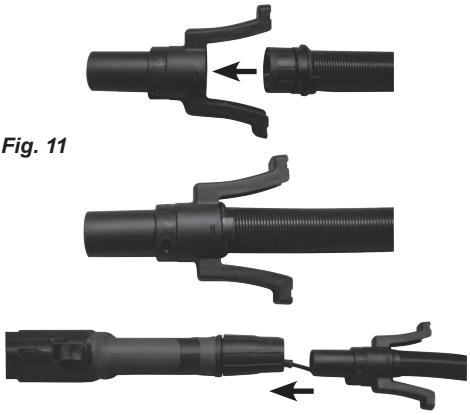


Fig. 11

Pour ajuster le débit d'aspiration, il suffit de tourner la bague de réglage située sur le support (Fig. 12).

Pour augmenter le débit, tournez la bague de réglage de manière à boucher l'orifice.
Pour réduire le débit, tournez la bague de réglage de manière à garder l'orifice ouvert.

Fig. 12

CONNEXION DE LA PONCEUSE À UN ASPIRATEUR

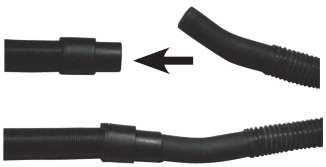
La ponceuse à bras est équipée d'un tuyau d'aspiration (47mm) qui devra être connecté soit sur le flexible ou soit sur l'entrée de votre aspirateur.

Assurez-vous toujours que l'aspirateur utilisé soit prévu pour l'aspiration de poussières de plâtre et de poussières fines. En effet, il existe des aspirateurs spécialement prévus pour ce type d'utilisation. Il est recommandé d'utiliser un aspirateur équipé d'une prise synchronisée.
Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages dus à l'utilisation d'un aspirateur inapproprié.

Raccordez l'extrémité du support pour flexible précédemment monté à l'embout d'extraction des poussières située à l'arrière de la ponceuse. Serrez fermement la bague de serrage pour fixer solidement le tuyau. Branchez l'autre extrémité du tuyau à un aspirateur.

Si le tuyau d'aspiration fourni avec la ponceuse ne convient pas pour votre aspirateur, un raccord (35mm) directement adaptable sur le flexible de l'aspirateur est également fourni.
Raccordez le raccord 35mm entre le flexible de l'aspirateur et le flexible de la ponceuse comme indiqué ci-après (Fig. 13).

Fig. 13



ATTENTION : Si l'utilisation d'un aspirateur agréé pour l'aspiration de poussière de plâtre n'est pas respectée, le taux de concentration de particules de plâtre en suspension dans l'air autour de la zone de travail sera augmenté. Une exposition continue et prolongée aux poussières en suspension dans l'air à un taux élevé peut affecter le fonctionnement du système respiratoire.

• Portez toujours un masque de protection respiratoire homologué lors de l'utilisation de la ponceuse.
• Raccordez toujours la machine à un dispositif d'aspiration.

CARTER AVEC BROSSE

Le carter de la ponceuse est muni d'une brosse qui entoure le support de disque abrasif. Cette brosse possède une double utilité :
1) La brosse, étant plus haute que l'épaisseur du support de disque, entre en contact avec la surface de travail avant le disque abrasif. Ceci permet de positionner la tête de ponçage parallèle à la surface de travail avant que le disque de ponçage ne touche la surface de travail, et évite ainsi d' « entailler » la surface travaillée.
2) La brosse permet de contenir la poussière de plâtre jusqu'à ce que l'aspirateur puisse l'absorber.
Pour le ponçage des bords et des angles, le segment de brosse supérieur de la tête de ponçage est amovible (Fig. 14).

Fig. 14

Si la brosse est abîmée ou si elle est trop usée, elle doit être remplacée.

ATTENTION : Débrancher la ponceuse de la prise d'alimentation avant tout remplacement de la brosse.

PONÇAGE DES PLAQUES DE PLÂTRE

La ponceuse à plaques de plâtre possède une tête de ponçage articulée unique : la tête de ponçage peut tourner dans différentes directions, permettant au plateau de ponçage de s'adapter à la surface de ponçage. Ceci permet à l'opérateur de poncer le haut, le milieu et le bas d'un mur ou d'un plafond sans changer sa position au sol.

1. Mettre l'aspirateur en MARCHE.
ATTENTION : Utiliser un masque de protection.
2. Mettre en marche la machine en poussant l'interrupteur Marche / Arrêt vers l'avant.
3. Placer la ponceuse plâtre en contact léger contre la surface de travail (appliquer une pression suffisante pour aligner la tête de ponçage avec la surface de travail).
4. Appliquer davantage de pression pour appuyer le plateau abrasif contre la surface de travail: déplacer la tête de ponçage selon un mouvement de va-et-vient jusqu'à l'obtention d'un fini lisse et uniforme.

Appliquer SEULEMENT une pression suffisante pour maintenir le plateau de ponçage à plat contre la surface travaillée. Une pression excessive peut causer des éraflures importantes ainsi que donner du relief à la surface de travail.
Maintenir la tête de ponçage en déplacement permanent quand le plateau abrasif est en contact avec la surface de travail. Appliquer un mouvement de balayage constant. Arrêter la ponceuse (sur la surface travaillée), ou déplacer la ponceuse de façon irrégulière peut avoir pour conséquence des marques ainsi que du relief à la surface de travail.
REMARQUE : Ne pas laisser le plateau abrasif entrer en contact avec des objets en saillie. Le contact avec des objets en saillie (clous, vis, boîtes électriques, etc.) peut endommager gravement le plateau abrasif.

REMPLACEMENT DU PLATEAU ABRASIF

ATTENTION : Débrancher la ponceuse de la prise d'alimentation avant tout remplacement du plateau abrasif.

1. Maintenir fermement le plateau abrasif et le carter de la ponceuse (en appuyant le plateau contre le carter), pour éviter toute rotation du plateau.
2. Desserrer la vis de maintien du plateau à l'aide de la clé hexagonale fournie (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) et retirer la vis (Fig. 15).
3. Enlever le plateau abrasif usé.
4. Nettoyer la surface d'appui du plateau de ponçage sur l'arbre moteur, ainsi que l'intérieur du carter.
5. Placer le nouveau plateau abrasif sur le carter intérieur, en s'assurant que le trou central du plateau abrasif est correctement positionné sur les 2 bords plats de l'arbre moteur.
6. Replacer la vis de maintien sur la ponceuse.
7. Serrer la vis de maintien en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (tout en maintenant le plateau abrasif comme décrit à l'étape 1).

REMARQUE : Utilisez uniquement des plateaux de ponçage spécifiés pour la machine.

Fig. 15

CONSEILS D'UTILISATION
• Ne pas tenter de manipuler la tête de ponçage au cours de l'utilisation.
• Maintenir fermement la machine avec les deux mains.
• Avant d'utiliser la machine, vérifier le bon serrage des bagues de fixation des poignées.
• Lors de la mise en marche, ne pas placer la tête de ponçage en contact direct avec la surface de travail.
• Ne démarrer la machine que pour la période de travail nécessaire.
• Utiliser la machine en version courte pour poncer des surfaces à portée de main. Utiliser la ponceuse en version moyenne pour les murs élevés. Utiliser la longueur d'extension maximale pour travailler les plafonds.
• Ne pas appliquer une pression excessive sur la ponceuse afin d'éviter une surchauffe du moteur.
• Une fois le travail terminé, éteindre la machine.

MAINTENANCE

Vérifiez que la prise d'alimentation est débranchée avant toute opération de maintenance.

1. Votre appareil électrique ne nécessite aucune lubrification ou entretien particulier. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil, exceptée la base de ponçage.
2. N'utilisez jamais d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer votre appareil électrique. Nettoyez-le avec un chiffon sec.
3. Conservez toujours votre appareil électrique dans un endroit sec.
4. Maintenir les ouïes de ventilation du moteur propres. Il est fortement conseillé de souffler les ouïes de ventilation immédiatement après chaque utilisation à l'aide d'un compresseur ou d'une soufflette, ceci afin de rallonger la durée de vie de votre ponceuse. Si vous utilisez la ponceuse pendant une longue période, il est impératif de souffler les ouïes plus fréquemment.
5. Il est normal que des étincelles soient visibles dans les ouïes de ventilation, cela n'endommagera pas votre appareil électrique.
6. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être impérativement remplacé par le fabricant, son service après vente ou par une personne de qualification similaire afin d'eviter tout danger.

GARANTIE

Malgré tout le soin apporté à notre produit et pour le cas où vous rencontreriez un problème quelconque, nous vous demandons de bien vouloir vous adresser au magasin où vous avez acheté le produit.
Ce produit dispose d'une garantie contractuelle du vendeur de **24 mois** à partir de la date d'achat, certifiée par ledit vendeur, en garantie totale des pièces et main-d'oeuvre, dans le cadre d'une utilisation conforme à la destination du produit et aux instructions du manuel d'utilisation. Cette garantie ne s'applique pas à toute mauvaise utilisation, tout mauvais entretien, toute erreur de branchement, survoltage, prise de courant défectueuse, bris de boîtier, aux pièces d'usure normale (plateau de ponçage), réparation tentée par vos soins, démontage ou modification du produit ou de son alimentation, chutes ou chocs.
Les frais de port et d'emballage sont à la charge de l'acheteur et, en aucun cas, la garantie contractuelle ne peut donner droit à des dommages et intérêts. En cas de retour, veillez à la solidité de l'emballage contenant l'appareil. Nous ne répondons pas d'un appareil abîmé pendant le transport. Le produit doit être retourné complet avec tous les accessoires livrés d'origine et avec la copie du justificatif d'achat (facture et/ou ticket de caisse).
De fausses indications de la date ou des ratures nous déchargent de toute obligation. Très important : Pour tout retour SAV pendant la durée de garantie, la facture et/ou le ticket de caisse, seuls justificatifs admis, est impératif.

Service après-vente : UNIPRO
ZA LAVEE
43200 YSSINGEAUX
FRANCE
Tel : 04 71 61 13 91
Fax : 04 71 61 06 29
Email : sav@unifirst.fr
Internet : www.unifirst-sav.fr

Indépendamment de la garantie contractuelle ainsi consentie, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du code civil.

Articles relatifs à la garantie légale

Code de la consommation :
• Article L211-4
Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.
• Article L211-5
Pour être conforme au contrat, le bien doit :
1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.
• Article L211-12
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.
Code civil :
• Article 1641
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.
• Article 1648
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.
• Article 1641 à 1649

UNIFIRST

ZI LA BORIE
43120 MONISTROL/LOIRE - FRANCE
Tel : +33.(0)4.71.75.66.10
Fax : +33.(0)4.71.75.66.11

CE

EXTRAIT DE LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons, sous notre propre responsabilité, que le produit :

Type de machine : PONCEUSE À BRAS 600W 225mm KORMAN
Référence : 235000

Est conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :
2004/108/CE - Directive Compatibilité Electromagnétique.
2006/95/CE - Directive Basse Tension.
2006/42/CE - Directive Machine.
2011/65/UE - Directive RoHS.

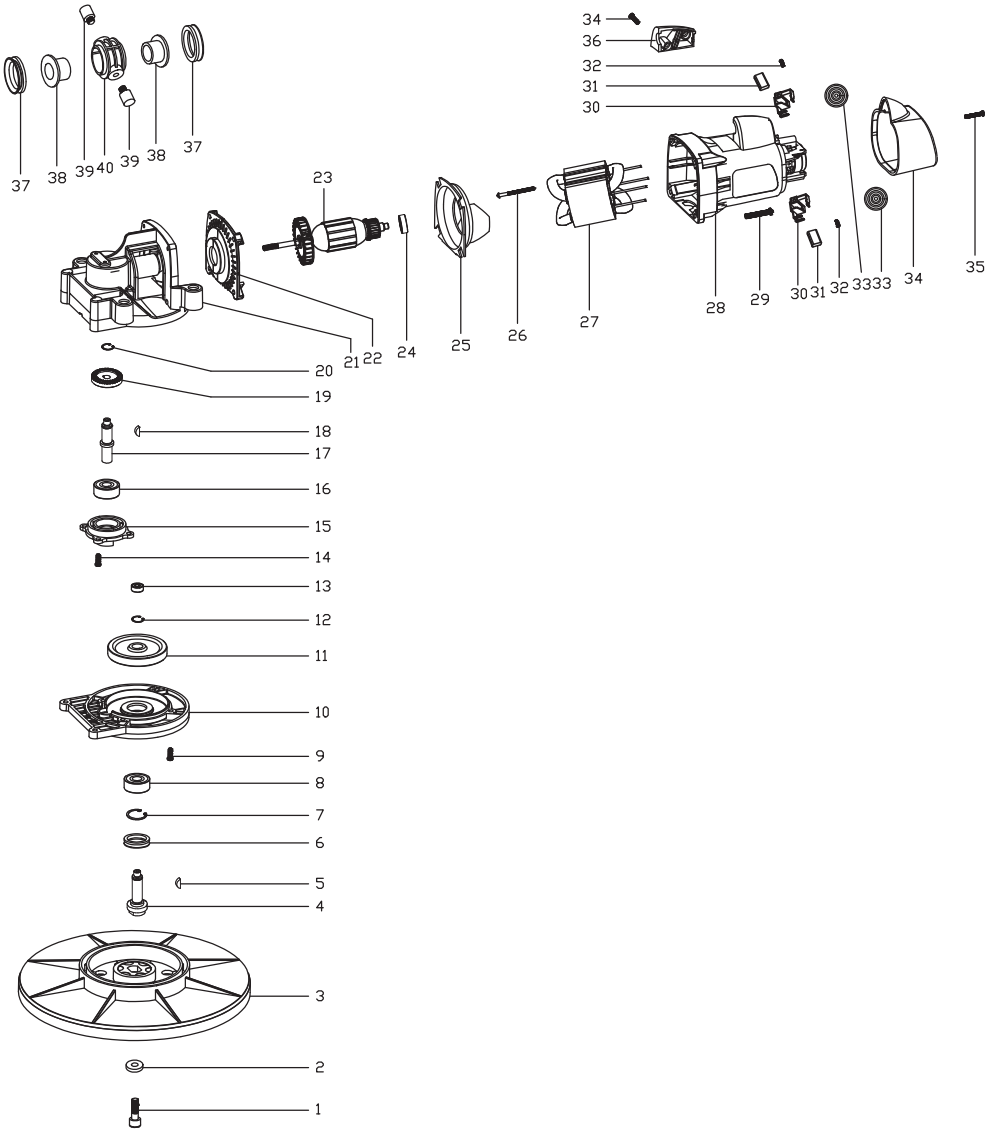
Suivant les normes harmonisées :
EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011
EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008
EN 61000-3-2:2006/+A1:2009/+A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 60745-1:2009/+A11:2010
EN 60745-2-3:2011

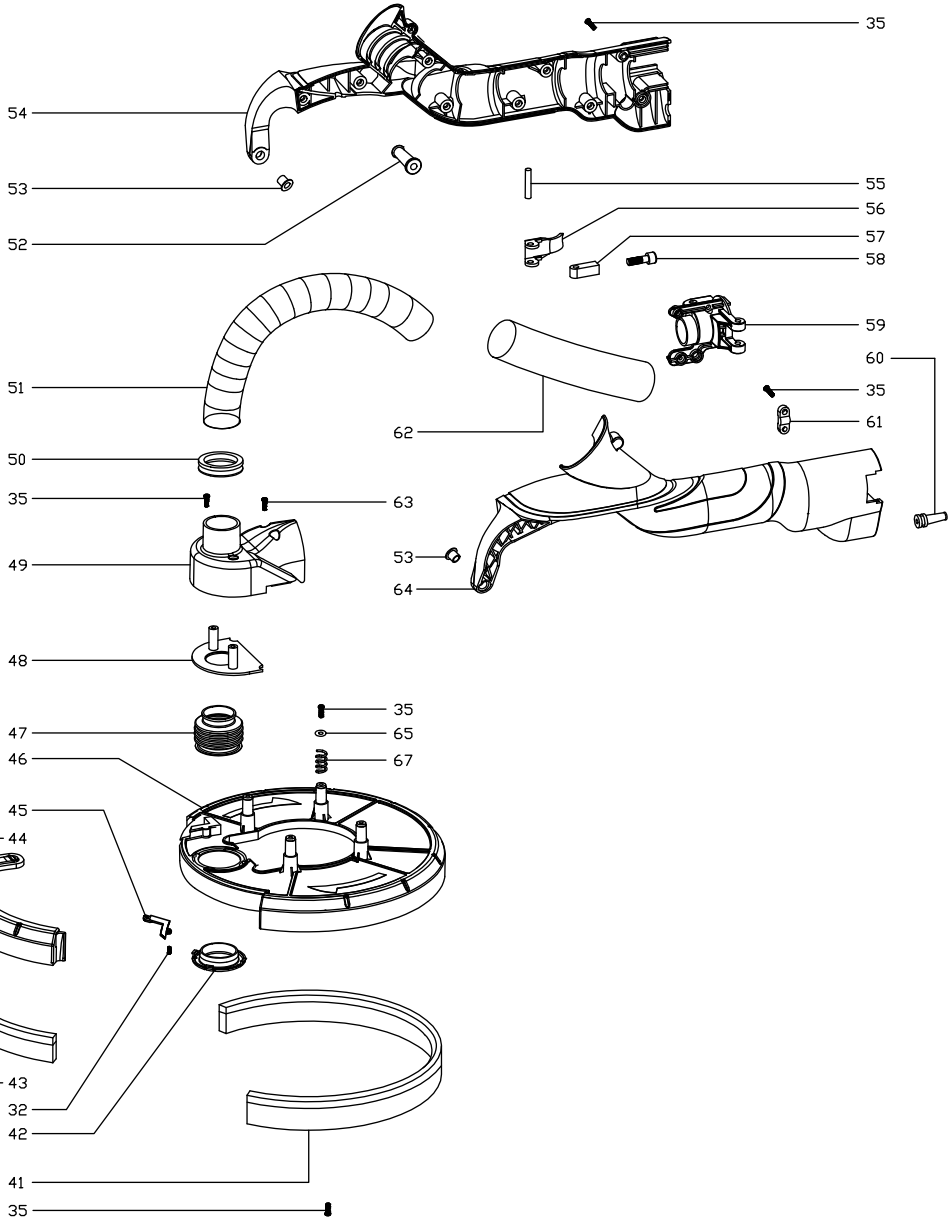
Fait à Monistrol sur Loire, le 28 mars 2014,

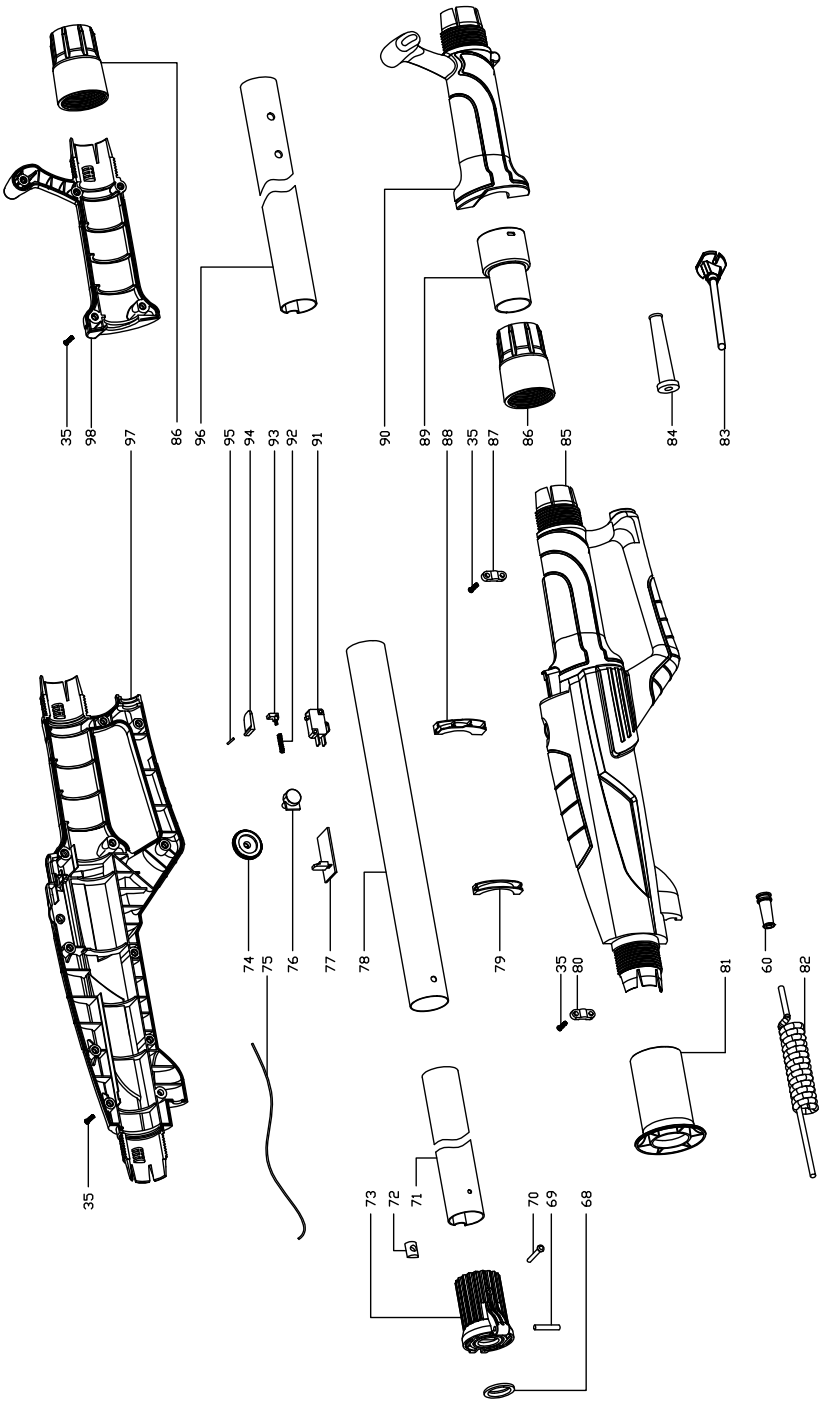
Vincent SAUZARET

Dossier technique constitué par :
Vincent SAUZARET, Directeur Qualité

VUES ÉCLATÉES




35
54
53
52
55
56
57
58
59
60
35
61
51
62
50
35
63
49
53
64
48
35
47
65
46
67
45
44
43
32
42
41
35


35
98
97
86
96
95
94
93
92
91
90
89
88
35
87
86
85
84
83
74
75
76
77
78
79
35
80
81
60
82
35
73
72
71
70
69
68

LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES

N°	Description	N°	Description
1	Vis	39	Tige filetée
2	Rondelle	40	Manchon flexible
3	Plateau de ponçage	41	Long segment de brosse
4	Arbre de sortie	42	Bague de fixation
5	Clavette demi-lune	43	Court segment de brosse
6	Joint d'étanchéité	44	Segment de carter amovible
7	Circlip	45	Support de fixation
8	Roulement	46	Carter de brosse
9	Vis	47	Manchon
10	Carter roulement inférieur	48	Plaque
11	Pignon	49	Bloc de récupération des poussières
12	Circlip	50	Bague de serrage
13	Roulement à billes	51	Flexible
14	Vis	52	Manchon de câble
15	Carter roulement supérieur	53	Manchon caoutchouc
16	Roulement à billes	54	Carter droit de poignée supérieure
17	Arbre d'entraînement	55	Tige
18	Clavette demi-lune	56	Clip de verrouillage
19	Pignon	57	Capuchon
20	Circlip	58	Vis
21	Carter d'engrenages	59	Charnière avant
22	Carter intermédiaire	60	Manchon de câble
23	Rotor	61	Serre-câble
24	Roulement à billes	62	Tube souple
25	Déflecteur	63	Vis
26	Vis	64	Carter gauche de poignée supérieure
27	Stator	65	Rondelle
28	Carter moteur	67	Ressort
29	Vis	68	Joint torique
30	Support de charbon	69	Axe de charnière
31	Charbon	70	Vis
32	Vis	71	Tube aluminium
33	Languette ressort	72	Bloc de positionnement
34	Capot moteur	73	Charnière arrière
35	Vis	74	Bouton variateur de vitesse
36	Bloc de maintien	75	Câble de connexion
37	Amortisseur	76	Potentiomètre
38	Manchon caoutchouc	77	Dispositif électronique de régulation de vitesse

78	Tube aluminium	89	Adaptateur de connexion
79	Fixation	90	Carter gauche de poignée additionnelle
80	Serre-câble	91	Interrupteur
81	Bague de serrage supérieure	92	Ressort
82	Câble spirale	93	Levier de commutation
83	Câble d'alimentation	94	Bouton interrupteur
84	Manchon de câble	95	Goujon
85	Carter gauche de poignée inférieure	96	Tube aluminium
86	Bague de serrage inférieure	97	Carter droit de poignée inférieure
87	Serre-câble	98	Carter droit de poignée additionnelle
88	Fixation		

REGLAS DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA: Leer todas las advertencias de seguridad indicadas por el símbolo ⚠ y todas las instrucciones. El hecho de no respetar todas las instrucciones indicadas a continuación pueden provocar un choque eléctrico, un incendio y/o una herida grave.
Conservar todas las reglas de seguridad e instrucciones en buen estado para una utilización ulterior.

El término «herramienta» en todas las advertencias indicadas a continuación se refiere a su herramienta alimentada por la red (con cordón de alimentación) o su herramienta funcionando con batería (sin cordón de alimentación).

1. Utilización correcta y sin riesgo de una máquina eléctrica

⚠ Advertencias de seguridad generales para la herramienta - Zona de trabajo
a) Conservar la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas y oscuras favorecen los accidentes.
b) No hacer funcionar las herramientas eléctricas en atmósfera explosiva, por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, de gases o polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o el humo.
c) Mantener a los niños y a las personas presentes alejados durante la utilización de la herramienta. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

⚠ Advertencias de seguridad generales para la herramienta - Seguridad eléctrica
a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben ser adaptados a la toma de corriente. No modificar de algún modo el enchufe. No utilizar enchufes adaptadores con herramientas conectadas a la tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducirán el riesgo de choque eléctrico.
b) Evitar cualquier contacto del cuerpo con superficies conectadas a la tierra como los tubos, los radiadores, las cocinas y los frigoríficos. Existe un riesgo incrementado de choque eléctrico si su cuerpo está conectado a la tierra.
c) No exponer las herramientas a la lluvia o a condiciones húmedas. La entrada de agua en el interior de una herramienta aumentará el riesgo de choque eléctrico.
d) No abuse del cable. No utilizar nunca el cable para llevar, tirar o desconectar la herramienta. Mantener el cable alejado del calor, lubricantes, bordes afilados o partes en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
e) Cuando se utiliza la herramienta en el exterior, utilizar un cable prolongador adaptado a una utilización exterior. La utilización de un cable adaptado para una utilización exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.
f) Si el uso de una herramienta en un lugar húmedo es inevitable, utilizar una alimentación protegida por un dispositivo de corriente diferencial residual (RCD) con un corriente de intensidad máxima de 30 mA. El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.

⚠ Advertencias de seguridad generales para la herramienta - Seguridad personal
a) Manténgase alerta, prestar atención a lo que está haciendo y demostrar sentido común en la utilización de la herramienta. No utilizar una herramienta cuando se sienta cansado o bajo el efecto, de drogas, de alcohol o medicamentos. Un momento de descuido durante la utilización de una herramienta puede acarrear heridas graves de personas.
b) Utilizar un equipamiento de seguridad. Llevar siempre una protección para los ojos. Los equipamientos de seguridad como las máscaras contra el polvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, los cascos o las protecciones acústicas utilizadas para las condiciones apropiadas reducirán las heridas de personas.
c) Evitar cualquier arranque accidental. Verificar que el interruptor esté en posición parada antes de enchufar. Llevar las herramientas teniendo el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas cuando el interruptor está en posición marcha es una fuente de accidentes.

d) Retirar las llaves de ajuste antes de poner la herramienta en marcha. Una llave dejada en una parte en movimiento de la herramienta puede causar heridas de personas.
e) No precipitarse. Mantener una posición y un equilibrio adaptados en cualquier momento. Esto permite un mayor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
f) Vestirse de manera adaptada. No llevar ropa amplia o joyas. Mantener el cabello, la ropa y los guantes de trabajo alejados de las partes en movimiento. La ropa amplia, joyas y el cabello largo pueden ser atrapados en partes en movimiento.
g) Si se suministran dispositivos para la conexión de equipos para la extracción y la recuperación del polvo, asegurarse que estén conectados y utilizados correctamente. La utilización de estos dispositivos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

⚠ Advertencias de seguridad generales para la herramienta - Utilización y mantenimiento
a) No forzar la herramienta. Utilizar la herramienta adaptada a la aplicación. La herramienta adaptada realizará mejor el trabajo y de manera más segura al regimen para el cual ha sido concebido.
b) No utilizar la herramienta si el interruptor no permite pasar del estado de marcha a parada y vice-versa. Cualquier herramienta que no puede ser accionada mediante el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
c) Desconectar el enchufe de la fuente de alimentación de corriente antes de cualquier ajuste, cambio de accesorios o antes de almacenar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.
d) Conservar las herramientas paradas fuera del alcance de los niños y no permitir a personas que no conocen la herramienta o las presentes instrucciones de hacerlo funcionar. Las herramientas son peligrosas entre las manos de usuarios novatos.
e) Observar el mantenimiento de la herramienta. Verificar que no haya una mala alineación o un bloqueo de las partes móviles, piezas rotas o cualquier otra condición que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta. En caso de daños, hacer reparar la herramienta antes de utilizarla. Numerosos accidentes se deben a herramientas carentes de mantenimiento.
f) Mantener afiladas y limpias las herramientas de corte. Herramientas mantenidas destinadas a cortar correctamente con piezas cortantes son menos susceptibles de bloquearse y son fáciles de controlar.
g) Utilizar la herramienta, los accesorios, etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo especial de la herramienta, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y del trabajo a realizar. La utilización de la herramienta para operaciones no previstas podría causar situaciones peligrosas.

⚠ Advertencias de seguridad generales para la herramienta - Mantenimiento y cuido
a) El mantenimiento de la herramienta debe ser efectuado por un reparador cualificado utilizando únicamente piezas de recambio idénticas. Esto garantizará la seguridad de la herramienta.

2. Consejos prácticos para la utilización de una lijadora

⚠ Advertencias de seguridad generales al realizar trabajos de lijado
a) Esta herramienta eléctrica ha sido concebida para lijar. Observe todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones técnicas que se suministran con la herramienta eléctrica. En caso de no atenerse a las instrucciones siguientes, ello puede provocar una electrocución, incendio y/o heridas graves.
b) No se recomienda realizar operaciones de amolado, con cepillos de alambre, abrillantado o tronzado con esta herramienta eléctrica. Realizar trabajos para los cuales esta herramienta no ha sido concebida genera riesgos y puede producir lesiones a las personas.
c) No emplee accesorios diferentes de aquellos que el fabricante haya previsto o recomendado especialmente para esta herramienta eléctrica. El mero hecho de que

sea acoplable un accesorio a su herramienta eléctrica no implica que su utilización resulte segura.

d) Las revoluciones admisibles del accesorio deberán ser como mínimo iguales a las revoluciones máximas indicadas en la herramienta eléctrica. Aquellos accesorios que giren a unas revoluciones mayores a las admisibles pueden llegar a romperse y salir despedidos.

e) El diámetro exterior y el grosor del accesorio deberán corresponder con las medidas indicadas para su herramienta eléctrica. Los accesorios de dimensiones incorrectas no pueden protegerse ni controlarse con suficiente seguridad.

f) Los orificios de los muelas amoladores, bridas, platos lijadores u otros accesorios deberán alojar exactamente sobre el husillo de su herramienta eléctrica. Los accesorios que no ajusten correctamente sobre el husillo de la herramienta eléctrica, al girar descentrados, generan unas vibraciones excesivas y pueden hacerle perder el control sobre el aparato.

g) No use accesorios dañados. Antes de cada uso inspeccione el estado de los accesorios con el fin de detectar, p. ej., si están desportillados o fisurados los accesorios de amolar, si está agrietado o muy desgastado el plato lijador, o si las púas de los cepillos de alambre están flojas o rotas. Si se le cae la herramienta eléctrica o el accesorio, inspeccione si han sufrido algún daño o monte otro accesorio en correctas condiciones. Una vez controlado y montado el accesorio, colóquese usted y las personas circundantes fuera del plano de rotación del accesorio y deje funcionar la herramienta eléctrica en vacío, a las revoluciones máximas, durante un minuto. En general, aquellos accesorios que estén dañados suelen romperse al realizar esta comprobación.

h) Utilice un equipo de protección personal. Dependiendo del trabajo a realizar use una careta, una protección para los ojos, o unas gafas de protección. Si procede, emplee una mascarilla antipolvo, protectores auditivos, guantes de protección o un mandil especial adecuado para protegerle de los pequeños fragmentos que pudieran salir proyectados al desprenderse de la herramienta o pieza. Las gafas de protección deberán ser indicadas para protegerle de los fragmentos que pudieran salir despedidos al trabajar. La mascarilla antipolvo o respiratoria deberá ser apta para filtrar las partículas producidas al trabajar. La exposición prolongada al ruido puede provocar una pérdida de audición.

i) Cuide que las personas situadas en las cercanías se mantengan a suficiente distancia de la zona de trabajo. Toda persona que acceda a la zona de trabajo deberá utilizar un equipo de protección personal. Podrían ser lesionadas, incluso fuera del área de trabajo inmediato, al salir proyectados fragmentos de la pieza de trabajo o del accesorio roto.

j) Únicamente sujete el aparato por las empuñaduras aisladas al realizar trabajos en los que el accesorio pueda tocar conductores eléctricos ocultos o el propio cable del aparato. El contacto con conductores portadores de tensión puede hacer que las partes metálicas del aparato le provoquen una descarga eléctrica.

k) Mantenga el cable de red alejado del accesorio en funcionamiento. En caso de que usted pierda el control sobre la herramienta eléctrica puede llegar a cortarse o enredarse el cable de red con el accesorio y herirle su mano o brazo.

l) Jamás deposite la herramienta eléctrica antes de que el el accesorio se haya detenido por completo. El accesorio en funcionamiento puede llegar a tocar la base de apoyo y hacerle perder el control sobre la herramienta eléctrica.

m) No deje funcionar la herramienta eléctrica mientras la transporta. El accesorio en funcionamiento podría herirle al engancharse accidentalmente con su vestimenta.

n) Limpie periódicamente las rejillas de enfriamiento de su herramienta eléctrica. El ventilador del motor aspira polvo hacia el interior de la carcasa, por lo que, en caso de una acumulación fuerte de polvo metálico, ello puede provocarle una descarga eléctrica.

o) No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales combustibles. Las chispas producidas al trabajar pueden llegar a incendiar estos materiales.

p) No emplee accesorios que requieran ser

enfriados con líquidos. La aplicación de agua u otros refrigerantes líquidos puede llevar a una descarga eléctrica.

Causas del rechazo y advertencias correspondientes
El rechazo es un reacción brusca que se produce al atascarse o engancharse el accesorio, como un muela de amolar, plato lijador, cepillo, etc. Al atascarse o engancharse el accesorio en funcionamiento, éste es frenado bruscamente. Ello puede hacerle perder el control sobre la herramienta eléctrica y hacer que ésta salga impulsada en dirección opuesta al sentido de giro que tenía el accesorio.

En el caso, p. ej., de que un muela amolador se atasque o bloquee en la pieza de trabajo, puede suceder que el canto del accesorio que penetra en el material se enganche, provocando la rotura del accesorio o el rechazo del aparato. Según el sentido de giro y la posición del accesorio en el momento de bloquearse puede que éste resulte despedido hacia, o en sentido opuesto al usuario. En estos casos puede suceder que el accesorio incluso llegue a romperse.

El rechazo es ocasionado por la aplicación o manejo incorrecto de la herramienta eléctrica. Es posible evitarlo ateniéndose a las medidas preventivas que a continuación se detallan.
a) Sujete con firmeza la herramienta eléctrica y mantenga su cuerpo y brazos en una posición propicia para resistir las fuerzas de reacción. Si forma parte del aparato, utilice siempre la empuñadura adicional para poder soportar mejor las fuerzas del rechazo, además de los pares de reacción que se presentan en la puesta en marcha. El usuario puede controlar las fuerzas del rechazo y de reacción si toma unas medidas preventivas oportunas.
b) Nunca acerque su mano al accesorio en funcionamiento. En caso de un rechazo, el accesorio podría herirle la mano.
c) No se coloque dentro del área hacia el que se movería la herramienta eléctrica al ser rechazada. Al resultar rechazada, la herramienta eléctrica saldrá despedida desde el punto de bloqueo en dirección opuesta al sentido de giro del accesorio.
d) Tenga especial precaución al trabajar esquinas, cantos afilados, etc. Evite que el accesorio de amolar rebote contra la pieza de trabajo o que se atasque. En las esquinas, cantos afilados, o al rebotar, el accesorio en funcionamiento tiende a atascarse. Ello puede hacerle perder el control o causar un rechazo del útil.
e) No utilice hojas de sierra para madera ni otros accesorios dentados. Estos accesorios son propensos al rechazo y pueden hacerle perder el control sobre la herramienta eléctrica.

⚠ Instrucciones de seguridad específicas para trabajos con hojas lijadoras
a) No use hojas lijadoras más grandes que el soporte, ateniéndose para ello a las dimensiones que el fabricante recomienda. Las hojas lijadoras de un diámetro mayor que el plato lijador pueden provocar un accidente, fisurarse, o provocar un rechazo.

⚠ Otras advertencias de seguridad
a) Lleve ropa de trabajo adecuada así que gafas de protección o cualquier otra protección para los ojos, una protección acústica **(IMPERATIVO cuando la presión acústica supera los 80dB (A)**), botas o calzados con suelas antideslizantes, pantalones largos y robustos así como guantes de trabajo.
b) Utilice siempre una máscara de protección. En el caso de lijado de superficies cubiertas con pinturas a base de plomo, de madera o de metales, tenga cuidado en los polvos nocivos/tóxicos producidos durante el trabajo. El contacto con estos polvos y la inhalación pueden ser peligrosos para la salud del usuario y de las personas presentes.
c) No utilice nunca esta lijadora para un lijado húmedo. No respetar esta regla acarrea un riesgo importante de choque eléctrico.
d) Limpie regularmente las ranuras de ventilación mediante un soplador, para evitar obstruirlos.
e) Compruebe siempre que la zona de lijado está exenta de clavos y tornillos, antes de empezar el lijado.
f) Compruebe siempre las paredes, la superficie de trabajo para evitar dañarlos cables y tubos. Utilice un detector de metales para detectar la presencia de un cable , tubo.
g) **Utilice pinzas u otro medio práctico para**

sujetar y sostener la pieza de trabajo en una plataforma estable. Si se sujeta la pieza de trabajo con la mano o contra el cuerpo, se crea una situación inestable que podría causar una pérdida de control de la herramienta.
h) Este equipo es una herramienta electroportátil que en ningún caso tiene que ser fijado.
i) No pare nunca la lijadora ejerciendo una presión en la base.
j) Utilice siempre un disco abrasivo en buen estado.
k) No coma ni beba en la zona de trabajo.
l) No lije materiales que contiene amianto.
m) No lije materiales de magnesio para evitar cualquier riesgo de incendio.
n) No lije materiales que contienen plomo.
o) Trabaje siempre en una habitación bien ventilada.
p) No deje a ninguna persona penetrar en la zona de trabajo sin máscara.

Ciertas partículas creadas por el lijado, amolado, taladro contienen productos químicos conocidos como cancerógenos o productos químicos que pueden acarrear malformaciones congénitas.

Algunos ejemplos de estos productos químicos:
-Plomo de las pinturas a base de plomo.
-Sílice cristalina de los ladrillos y cementos, y otros materiales de albañilería.
-Arsénico y cromo de madera de armazón químicamente tratado.

El riesgo incurrido a estas exposiciones depende de cuantas veces ha realizado este tipo de trabajo.
Para reducir la exposición a estos productos químicos :
-Trabaje en una zona bien ventilada
-Trabaje con protecciones individuales homologadas. Utilice una máscara para el polvo especialemente concebida para filtrar las partículas microscópicas engendradas por el trabajo, y utilice un sistema de extracción y recuperación del polvo.

3. Almacenaje y mantenimiento

a) Cuando no utiliza la herramienta, es imprescindible que desconecte el enchufe, antes de cualquier trabajo de mantenimiento, limpieza o reemplazo de accesorios. Asegúrese de que el aparato sea apagado (interruptor en posición Apagado) cuando conecta el enchufe. Almacene el aparato inutilizado en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
b) Utilice exclusivamente piezas de recambio y accesorios suministrados o preconizados por el fabricante. Nunca intente reparar la herramienta por sí-mismo. En efecto, todas las operaciones que no son estipuladas en este manual deben ser entregadas a servicios de asistencia técnica autorizados por nosotros.
c) Proteja la herramienta contra la humedad. El aparato no debe estar húmedo ni utilizado en un lugar húmedo.

4. Cable

a) Antes de uso, verifique si aparecen muestras de daño o desgaste en el cable de alimentación y el cable de prolongación.
b) Si el cable se desgasta durante la utilización, desconecte inmediatamente el enchufe de la alimentación.
NO TOCAR EL CABLE ANTES DE DESCONECTAR LA ALIMENTACION.
c) No utilice la lijadora de brazo cuando los cables están dañados o desgastados. Si utiliza un cable de prolongación, desenrolle éste completamente antes de uso.

Las secciones de los conductores de cables son proporcionales a la potencia y a su longitud. Para escoger la prolongación adecuada, refiérase a la tabla a continuación:

Potencia de la máquina (W)	Longitud del cable (m)			Correspondencia Corriente/Sección
	<15m	<25m	<50m	
	Corriente mínima admisible por el cable (A)			
750	6	6	6	6A=>0.75mm2
1100	6	6	10	10A=>1.00 mm2
1600	10	10	15	15A=>1.50 mm2
2700	15	15	20	20A=>2.50 mm2

EL CAMBIO DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN SÓLO PUEDE EFECTUARSE POR EL SERVICIO POSTVENTA.

5. Símbolos

Advertencia

Doble aislamiento

Llevar gafas de protección

Llevar protecciones auditivas

Llevar guantes de protección

Llevar una máscara antipolvo

Leer el manual antes del uso

Conforme con las exigencias esenciales de la(s) directiva(s) europea(s) aplicable(s) al producto

6. Medio ambiente

No se deben desechar los productos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil con las basuras domésticas. Deposítelos en un contenedor de recogida para el reciclaje. Para más información, contactar con las autoridades locales o con su vendedor.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión de alimentación	230-240V~ 50Hz
Potencia	600 W
Velocidad nominal	0-1000/min
Rosca del eje	M6
Diámetro del plato de lijado	215 mm
Diámetro del disco abrasivo	225 mm
Diámetro de la manguera	32 mm
Longitud (sin extensión)	1.23 / 1.65 m
Longitud (con extensión)	2.20 m
Longitud del cable de alimentación	4 m
Peso neto	4.9 kg
Nivel de presión acústica (L_{pA})	85 dB(A)
Incertidumbre K_{pA}	3 dB(A)
Nivel de potencia acústica (L_{WA})	96 dB(A)
Incertidumbre K_{WA}	3 dB(A)
Nivel de vibraciones ($a_{h,DS}$)	2.93 m/s²
Incertidumbre K	1.5 m/s²
Protección	Clase II (Doble aislamiento)

Información

- El nivel de emisión de vibraciones declarado ha sido medido a partir de un método de ensayo normalizado y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra.
- El nivel de emisión de vibraciones declarado puede también utilizarse como estimación preliminar de la exposición.

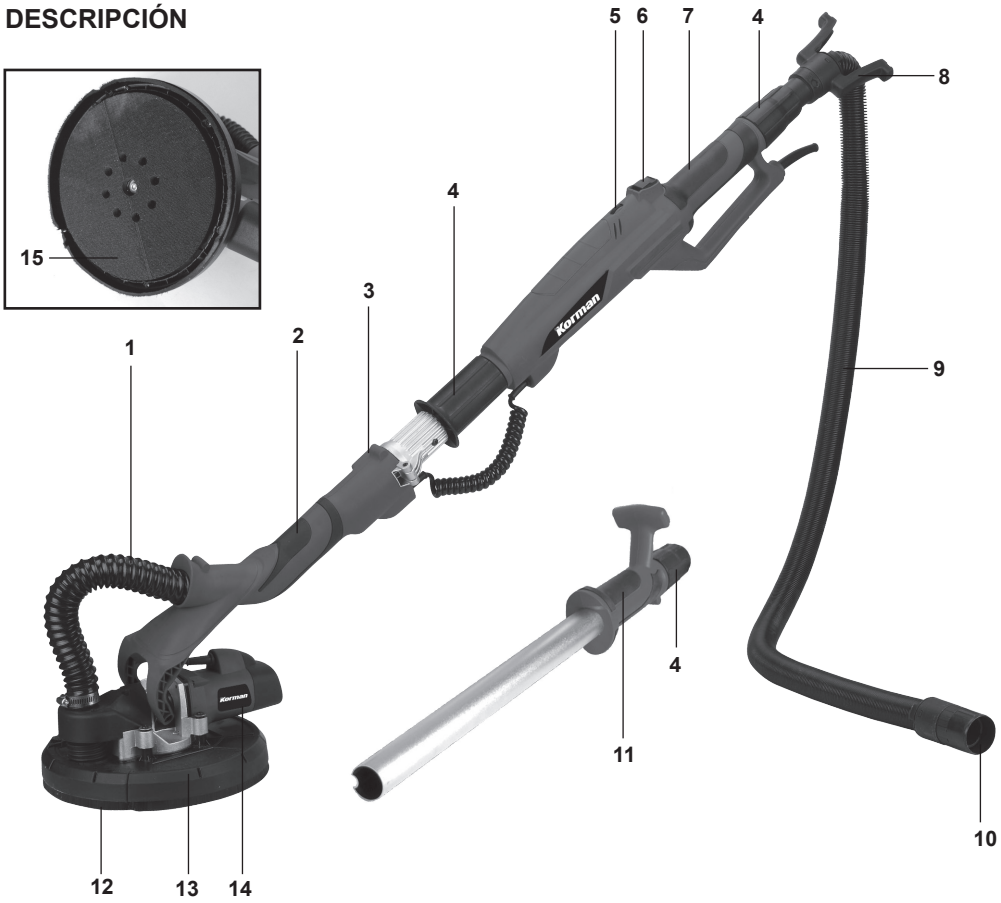
Advertencia

- La emisión de vibraciones emitidas por la herramienta durante la utilización normal puede ser diferente del nivel declarado dependiendo de las formas de utilización de la herramienta.
- Las medidas adecuadas deben ser tomadas para proteger al usuario basadas en una estimación de exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento como tiempos cuando la herramienta está apagada, cuando funciona en vacío o cuando funciona durante la utilización).

Accesorios incluidos:

- 6 discos abrasivos Ø 225mm
- 1 manguera para aspiración de polvo
- 1 soporte para manguera
- 1 conector (35mm) adicional para conexión a un aspirador
- 1 juego de escobillas
- 1 llave hexagonal
- 1 destornillador

DESCRIPCIÓN



1. Manguera de cabeza de lijado
2. Empuñadura superior
3. Tornillo de ajuste y clip de bloqueo (no visibles)
4. Anillo de apriete
5. Variador de velocidad
6. Interruptor Marcha / Parada
7. Empuñadura principal
8. Soporte para manguera
9. Manguera de aspiración
10. Racor para conexión a un aspirador (aspirador no incluido)
11. Empuñadura adicional
12. Cepillo
13. Cabeza de lijado
14. Motor
15. Plato de lijado

*** Utilización con empuñadura adicional**

ES

UTILIZACIÓN

UTILIZACIÓN CONFORME

La lijadora de brazo está concebida para lijar las paredes y los techos de yeso o de placas de pladur. Esta lijadora proporciona un acabado de calidad superior y es más rápida que los métodos convencionales de lijado tanto para obras nuevas como para trabajos de renovación. El tiempo de limpieza se reduce al mínimo gracias a la utilización combinada de un aspirador de recuperación del polvo (no incluido) conectado a la lijadora.

DESEMBALAJE

Esta lijadora se entrega en caja de cartón. Asegurarse de que la máquina no sufrió ningún daño durante el transporte antes de ponerla en marcha. Si la máquina está dañada, volverla a la tienda donde se ha efectuado su compra con el tique de caja (único justificante admitido).

Retire todos los elementos del embalaje. La máquina será desplegada. Plegue la máquina y fije la empuñadura tal como se detalla a continuación en las figuras 1 a 3.

- Inserte el tornillo hexagonal en la ranura (Fig 1).

Fig. 1

- Apriete firmemente el tornillo (Fig. 2).

Fig. 2

- Fije el tornillo en su posición final cerrando el clip de bloqueo (Fig.3).

Fig. 3

Nota: En el caso de que el clip de bloqueo no se imbrique correctamente, ajuste de nuevo el tornillo apretando o aflojándolo.

SELECCIÓN DEL DISCO ABRASIVO

La lijadora de brazo se entrega con 6 discos de lija de varios tamaños de grano. Estos abrasivos son adecuados para la mayoría de las aplicaciones. Los discos de grano 180 y 240 son más apropiados para trabajos que necesitan un acabado más liso.

La lijadora está equipada con un sistema de fijación tipo « velcro » para permitir el cambio simple y rápido de los accesorios de lijado y de pulimento. Primero, quite y limpie todo el polvo u otros residuos sobre la base de lijado y el disco abrasivo. Ya que el papel abrasivo consta de orificios de extracción de polvo, usted tiene que alinear estos orificios con los presentes en la base de lijado, con el fin de que la extracción del polvo se efectúe correctamente (Fig. 4).
Para sacar el papel abrasivo, pliegue un lado del papel y quítelo de la base de la máquina.

Fig. 4

AJUSTE DEL TUBO TELESCÓPICO

Afloje el anillo de apriete en el sentido contrario de las agujas del reloj y ajuste el tubo telescópico según la longitud deseada para el trabajo (Fig. 5).
Vuelva a apretar el anillo en el sentido de las agujas del reloj (Fig. 6).

Fig. 5

Fig. 6

La lijadora se entrega también con una empuñadura adicional para alcanzar las paredes y los techos muy altos y para lijar sin esfuerzo.

En primer lugar, alargue al máximo el tubo telescópico principal de la lijadora. En segundo lugar, afloje ligeramente el anillo de apriete situado en la extremidad trasera de la máquina, inserte la empuñadura adicional hasta el límite marcado en el tubo de inserción y apriete firmemente el anillo para bloquear la empuñadura en posición (Fig. 7).

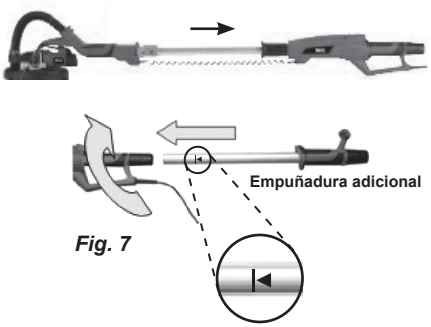


Fig. 7

ATENCIÓN: Para cualquier uso de la empuñadura adicional de extensión, es **OBLIGATORIO** alargar al máximo, de antemano, el tubo telescópico principal de la lijadora para poder insertar esta extensión hasta el límite marcado en el tubo de inserción. La longitud máxima total de la lijadora nunca debe superar 2,2 m.

MARCHA / PARADA DE LA LIJADORA

Asegúrese de que la tensión de la alimentación de la red sea la misma que la que se indica en la placa de características de la lijadora, y de que el interruptor de la lijadora esté en la posición de apagado (OFF). Conecte la lijadora a la toma de alimentación.

Para encender la lijadora, pulsar la extremidad trasera del interruptor Marcha/Parada hacia delante. Para un funcionamiento continuo, pulsar a fondo el interruptor hacia delante y presionar la extremidad delantera del interruptor para bloquearlo.

Para apagar la herramienta, basta con aflojar el interruptor Marcha/Parada, o bien, si está bloqueado en funcionamiento continuo, presionar la extremidad trasera del interruptor para que éste vuelva automáticamente en posición Off (Apagado).

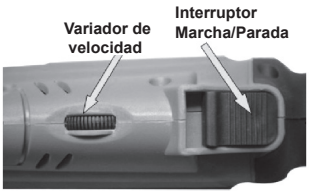


Fig. 8

• Arranque progresivo

La máquina está dotada de un dispositivo de arranque progresivo. Este dispositivo funciona cuando arranca la herramienta, aumentando lentamente la potencia hasta que alcance su velocidad máxima. Este sistema permite reducir el esfuerzo mecánico al nivel de los engranajes.

• Regulación electrónica constante

El sistema electrónico incorporado en la lijadora permite mantener una velocidad de rotación constante, incluso bajo carga, para garantizar la mejor calidad de lijado.

• Control de la velocidad

La lijadora de brazo está equipada con un variador de velocidad. Se puede ajustar la velocidad girando la rueda de control hacia delante o hacia atrás. Gire la rueda de control hacia la parte delantera de la máquina para aumentar la velocidad o gírela hacia la parte trasera para reducir la velocidad.

Utilice la velocidad más rápida para eliminar rápidamente el material. Utilice una velocidad baja para reducir la velocidad de eliminación y tener un acabado más preciso.

SUJECIÓN DE LA LIJADORA DE BRAZO

La lijadora debe sujetarse siempre con ambas manos tal como se muestra a continuación (Fig. 9).

Agarre la máquina con una mano en la empuñadura principal de la lijadora y la otra mano a proximidad de la cabeza de lijado. Se puede también mantener la lijadora con una mano en la empuñadura principal y la otra mano en el anillo de apriete del tubo telescópico. Las manos pueden colocarse en cualquier lugar del cárter principal para proporcionar la mejor combinación de alcance y acción de palanca para cada aplicación específica.

PRECAUCIÓN: Mantenga las manos en el cárter principal y en la empuñadura principal. No ponga las manos demasiado cerca de la cabeza de lijado. Dicha cabeza gira en varias direcciones y podría pellizcarle las manos.

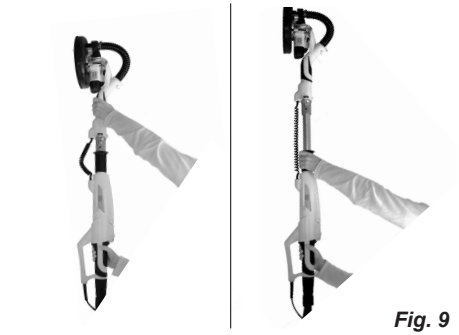


Fig. 9

ASPIRACIÓN DE POLVO

La lijadora consta de 2 sistemas de aspiración de polvo al nivel del plato de lijado (aspiración interna y aspiración externa). La base de lijado de 8 agujeros permite así una extracción eficaz de los polvos finos (Fig. 10).

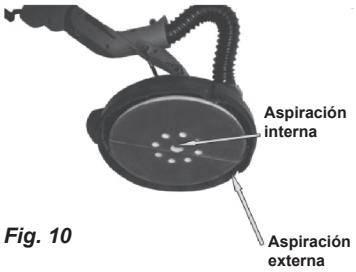


Fig. 10

SOPORTE PARA MANGUERA

Se suministra con la máquina un soporte para la manguera de aspiración. Este soporte permite evitar que se dañe la manguera cuando se coloca la lijadora en posición vertical.
Permite también ajustar el flujo de aspiración, cuando sea necesario.
Conecte el soporte a la manguera de aspiración de la lijadora, procurando que las lengüetas de la extremidad de la manguera estén alineadas con las muescas del soporte (Fig. 11).
Conecte después el soporte a la boquilla de extracción del polvo situada en la parte trasera de la lijadora.

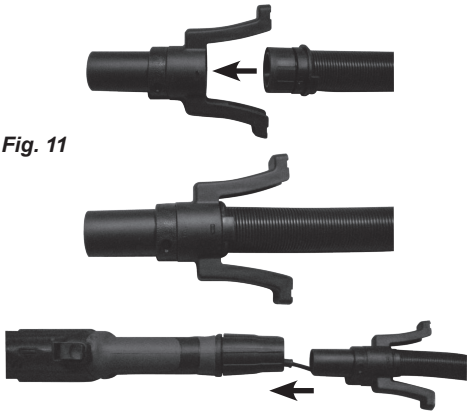


Fig. 11

Para ajustar el flujo de aspiración, gire simplemente el anillo de regulación situado en el soporte (Fig. 12).

Para aumentar el flujo, gire el anillo de regulación de modo que el orificio esté tapado.
Para reducir el flujo, gire el anillo de regulación de modo que el orificio quede abierto.

Fig. 12

CONEXIÓN DE LA LIJADORA A UN ASPIRADOR

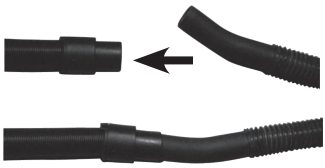
Una manguera de aspiración (47mm) está suministrada con la lijadora de brazo y debe ser conectada al flexible o a la entrada de su aspirador.

Asegúrese siempre de que el aspirador utilizado sea concebido para la aspiración de polvo de yeso y de polvo fino. En efecto, existen aspiradores especialmente previstos para este uso. Se recomienda utilizar un aspirador equipado con una toma de corriente sincronizada. Rehusamos cualquier responsabilidad en cuanto a los daños debidos a la utilización de un aspirador inapropiado.

Conecte la extremidad del soporte de manguera, montado anteriormente, a la boquilla de extracción del polvo situada en la parte trasera de la lijadora. Apriete firmemente el anillo para fijar sólidamente la manguera. Conecte la otra extremidad de la manguera a un aspirador.

Si la manguera de aspiración suministrada con la lijadora no conviene para su aspirador, se incluye también un conector (35mm) que se puede adaptar directamente en el flexible del aspirador. Coloque el conector 35mm entre el flexible del aspirador y la manguera de la lijadora como se indica a continuación (Fig. 13).

Fig. 13



PRECAUCIÓN: Si no se usa un aspirador adecuado para el polvo de yeso, el nivel de partículas de polvo presentes en el aire de la zona de trabajo aumentará. La exposición continua y prolongada a altas concentraciones de polvo presente en el aire puede afectar a la función del sistema respiratorio.

• Lleve siempre una máscara de protección respiratoria homologada durante la utilización de la lijadora.
• Conecte siempre la máquina a un dispositivo de aspiración.

CÁRTER CON CEPILLO

El cárter de la lijadora está provisto de un cepillo que rodea el soporte del disco abrasivo. Este cepillo tiene dos finalidades:
1) El cepillo sobresale por debajo de la superficie del plato abrasivo de manera que entra en contacto primero con la superficie de trabajo. Esto permite colocar la cabeza de lijado paralela a la superficie de trabajo antes de que el abrasivo entre en contacto con la pieza de trabajo, evitando que dicho abrasivo « estropee » la pieza de trabajo.
2) El cepillo también ayuda a contener el polvo de yeso hasta que el aspirador lo absorba.

Para el lijado de los bordes y de ángulos, el segmento de cepillo superior de la cabeza de lijado es amovible (Fig. 14).

Fig. 14

Si el cepillo se daña o muestra señales de desgaste, se debe cambiarlo.

PRECAUCIÓN: Desconecte la lijadora de la toma de alimentación antes de cualquier sustitución del cepillo.

LIJADO DE PLACAS DE PLADUR

La lijadora para yeso posee una cabeza de lijado articulada especial : esta cabeza puede girar en varias direcciones, permitiendo que el plato de lijado se adapte a la forma de la superficie de trabajo. Esto permite al usuario lijar la parte superior, central e inferior de una junta de pared o de techo sin cambiar de posición.

1. Ponga el aspirador en MARCHA.
PRECAUCIÓN: Utilizar una máscara de protección.
2. Encienda la máquina pulsando el interruptor Marcha / Parada hacia delante.
3. Coloque la lijadora de manera que toque ligeramente la superficie de trabajo (ejerza sólo suficiente presión para alinear la cabeza de lijado con la superficie de trabajo).
4. Ejerza más fuerza para presionar el plato abrasivo contra la superficie de trabajo, mientras mueve la lijadora con un movimiento de barrido, superponiendo cada pasada con la anterior hasta obtener un aspecto liso y uniforme.

Ejerza SÓLO suficiente presión para mantener el plato abrasivo horizontal contra la pieza de trabajo. Una presión excesiva puede ocasionar marcas e irregularidades inaceptables en la superficie de trabajo.
Mantenga la lijadora en movimiento constante mientras el plato abrasivo esté en contacto con la superficie de trabajo. Utilice un movimiento de barrido firme. Si se para la lijadora (sobre la pieza de trabajo) o si se mueve de manera irregular, pueden ocasionarse marcas e irregularidades inaceptables en la superficie de trabajo.
NOTA: No deje que el plato abrasivo que gira entre en contacto con objetos salientes afilados. El contacto con objetos que sobresalen (clavos, tornillos, cajas eléctricas, etc.) puede causar graves daños al plato abrasivo.

CAMBIO DEL PLATO ABRASIVO

PRECAUCIÓN: Desconecte la lijadora de la fuente de alimentación antes de cualquier cambio del plato abrasivo.

1. Agarre firmemente el plato abrasivo y el cárter de la lijadora (sujetando el plato al cárter), para evitar que el plato gire.
2. Aflojar el tornillo de fijación del plato mediante la llave hexagonal proporcionada (en el sentido contrario de las agujas del reloj) y quítelo (Fig. 15).
3. Saque el plato abrasivo desgastado.
4. Limpie la superficie de apoyo del plato abrasivo en el eje motriz, y el interior del cárter.
5. Colocar el nuevo plato abrasivo en el cárter interior, asegurándose de que el agujero central del plato abrasivo esté posicionado correctamente en los 2 bordes planos del eje motriz.
6. Volver a colocar el tornillo de fijación sobre la la lijadora.
7. Apretar el tornillo de fijación girando en el sentido de las agujas del reloj (mientras sujete el plato abrasivo tal como está descrito en la etapa 1).

NOTA: Utilice sólo platos lijadores indicados para la máquina.

Fig. 15

CONSEJOS DE UTILIZACIÓN
• No intente manejar la cabeza de lijado durante la utilización.
• Agarre firmemente la máquina con ambas manos.
• Antes de utilizar la máquina, compruebe el buen apriete de los anillos de fijación de las empuñaduras.
• Al poner la máquina en marcha, no colocar la cabeza de lijado en contacto directo con la superficie de trabajo.
• Sólo haga funcionar la máquina para el periodo de trabajo necesario.
• Utilice la máquina en su versión corta para lijar superficies al alcance de la mano. Utilice la lijadora en su versión media para lijar paredes altas. Utilice la longitud de extensión máxima para trabajar los techos.
• No ejerza demasiado presión en la lijadora para evitar un recalentamiento del motor.
• Una vez terminado el trabajo, apague la máquina.

MANTENIMIENTO

Compruebe que el enchufe está desconectado antes de cualquier operación de mantenimiento.

1. El equipo eléctrico no necesita ninguna lubricación o ningún mantenimiento particular. No hay ninguna pieza que se puede reparar por el usuario en esta máquina.
2. No utilice nunca agua o limpiadores químicos para limpiar su equipo eléctrico. Límpialo con un trapo seco.
3. Almacene siempre el equipo en un lugar seco.
4. Mantenga las ranuras de ventilación del motor limpias. Se aconseja soplar las ranuras de ventilación de inmediato después de cada utilización mediante un compresor o un soplador, y eso para prolongar la vida útil de la lijadora. Si utiliza la lijadora durante un largo tiempo, es imperativo soplar las ranuras más a menudo.
5. La observación de chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación indica un funcionamiento normal que no dañara su herramienta.
6. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio postventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

GARANTíA

Si, a pesar del especial cuidado que hemos dado al producto, encontrara cualquier tipo de problema, le rogamos se ponga en contacto con la tienda en la cual se adquirió el producto.

Este producto está garantizado de acuerdo con el real decreto Legislativo 1/2007, con arreglo a una utilización conforme con el fin del producto y con las instrucciones de este manual de uso. La garantía no se aplica en caso de falta de mantenimiento, error de conexión, sobrecarga, toma eléctrica defectuosa, rotura de caja, piezas de desgaste normal (plato de lijado), reparación intentada por su cuenta, desmontaje o modificación del aparato o de su alimentación, caída o golpes.

En caso de devolución comprobar la solidez del embalaje conteniendo la herramienta. El producto deberá ser completo al devolverlo, con todos los accesorios entregados en el embalaje de origen.

En caso de falsa información relativa a la fecha de compra o tachaduras, nos descargaremos de la obligación de garantía.

Muy importante: para cualquier devolución al servicio postventa durante el tiempo de garantía, le será exigido el tique de compra, único justificante admitido.

Servicio postventa: UNIPRO
ZA LAVEE
43200 YSSINGEAUX
FRANCIA
Tel: +33 (0)4 71 61 13 91
Fax: +33 (0)4 71 61 06 29
Email: sav@unifirst.fr
Internet: www.unifirst-sav.fr

UNIFIRST

ZI LA BORIE
43120 MONISTROL/LOIRE - FRANCIA
Tel : +33.(0)4.71.75.66.10
Fax : +33.(0)4.71.75.66.11

CE

EXTRACTO DE LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, que el producto:

Tipo de máquina: LIJADORA DE BRAZO 600W 225mm KORMAN
Referencia: 235000

Es conforme con las disposiciones de las directivas europeas siguientes:
2004/108/CE - Directiva Compatibilidad Electromagnética.
2006/95/CE - Directiva Baja Tensión.
2006/42/CE - Directiva Máquina.
2011/65/UE - Directiva RoHS.

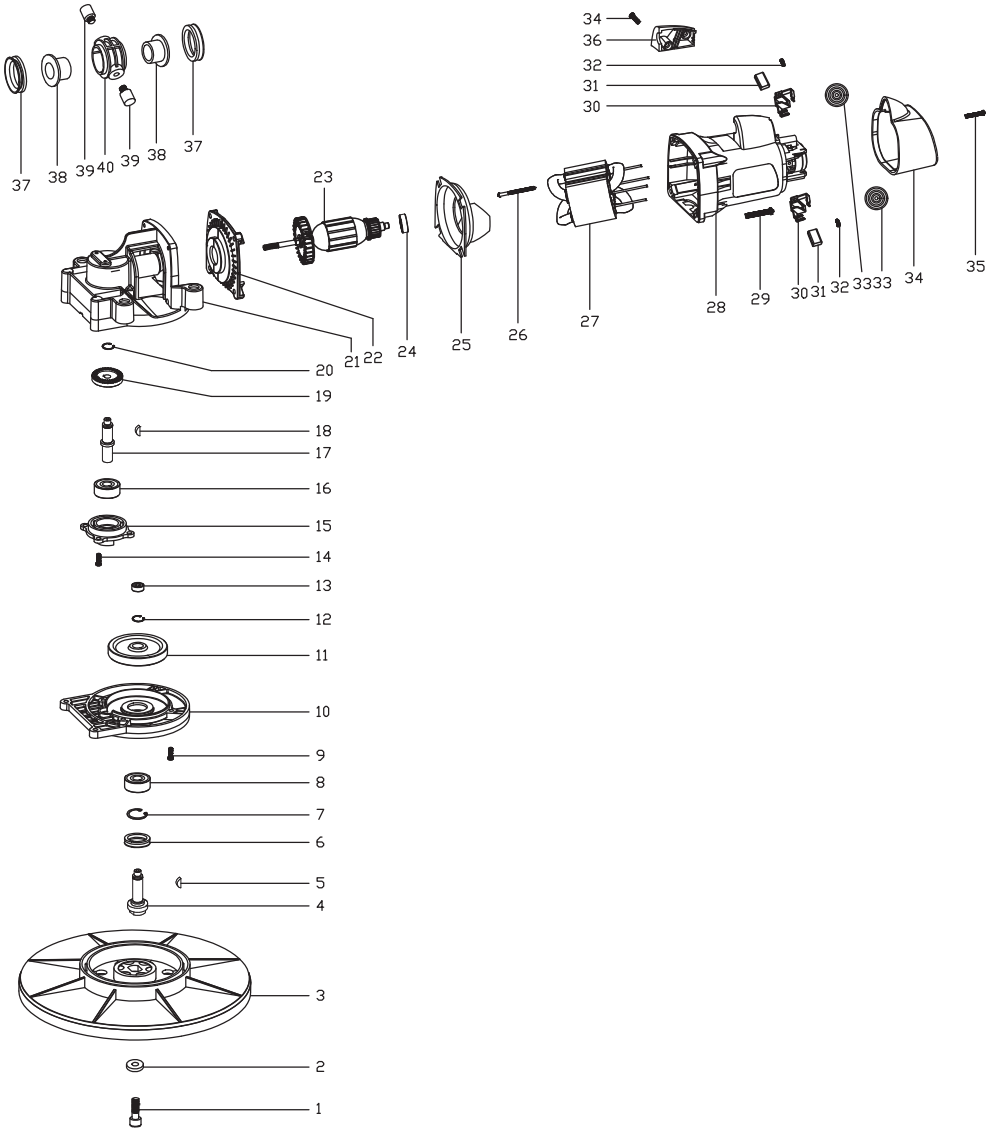
Según las normas armonizadas:
EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011
EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008
EN 61000-3-2:2006/+A1:2009/+A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 60745-1:2009/+A11:2010
EN 60745-2-3:2011

Expediente técnico constituido por:
Vincent SAUZARET, Director de Calidad

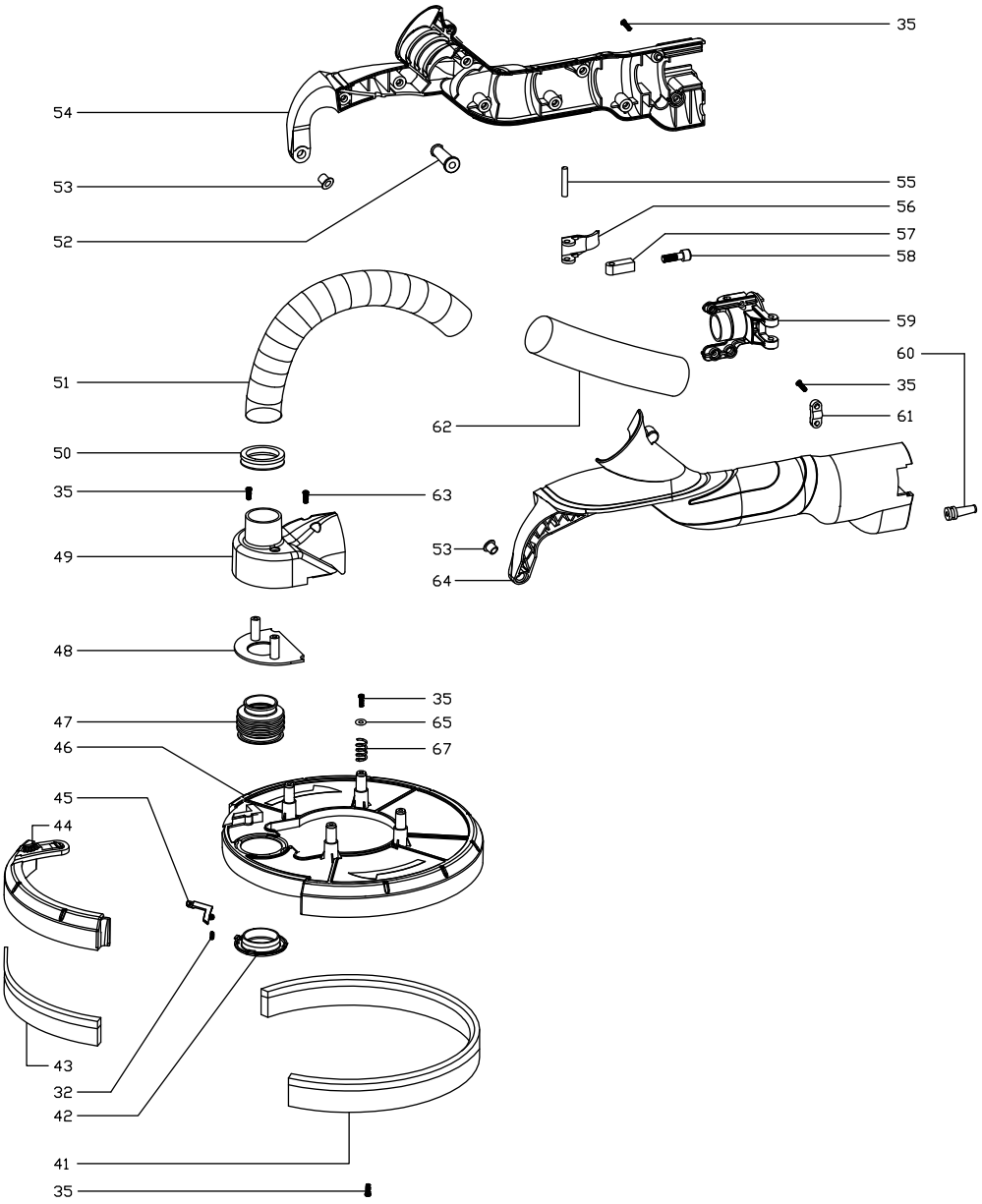
Hecho en Monistrol sur Loire, el 28 de marzo de 2014,

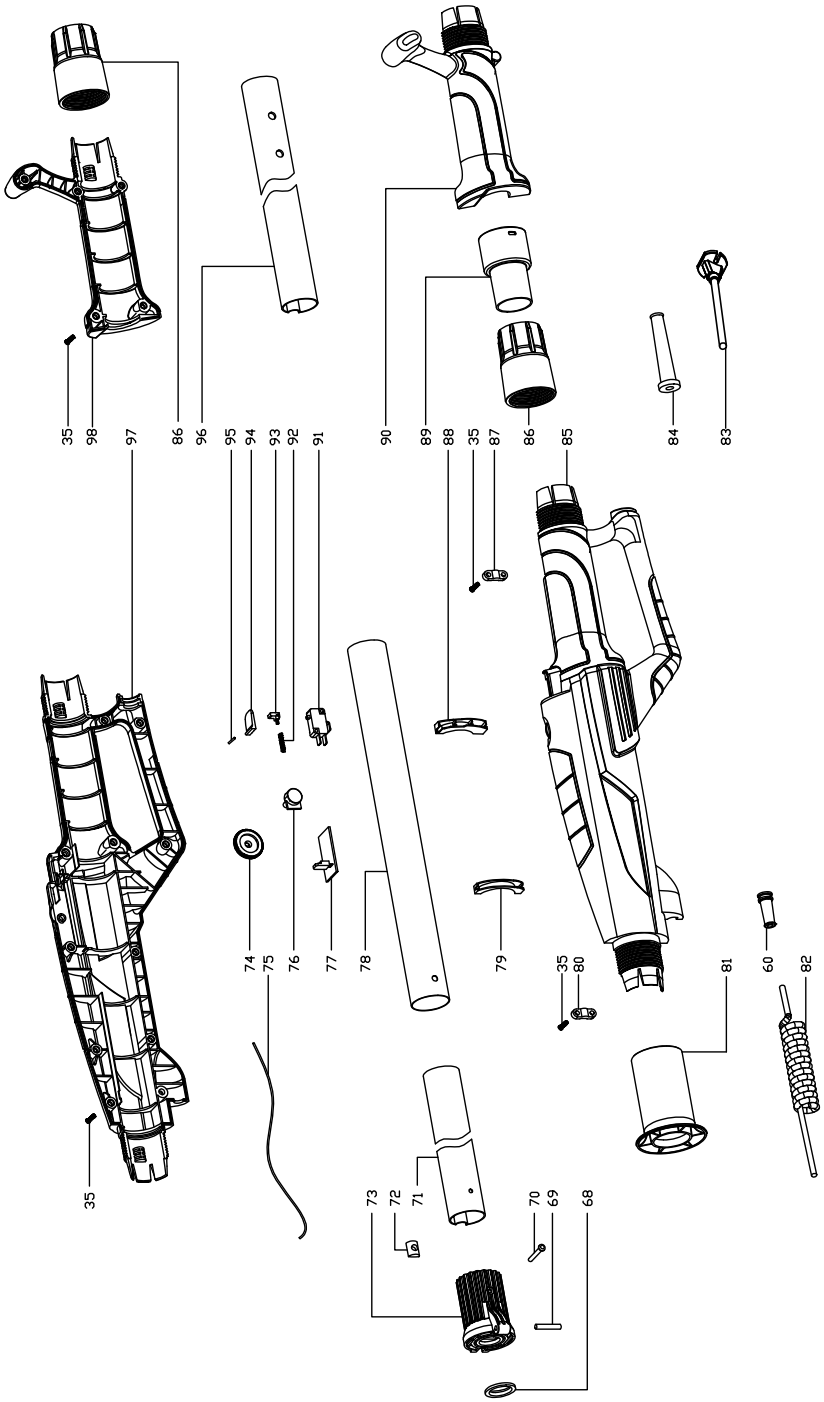
Vincent SAUZARET

VISTAS DESPIEZADAS



ES


35
54
53
52
55
56
57
58
59
60
35
61
62
51
50
35
63
49
53
64
48
35
47
65
46
67
45
44
43
32
42
41
35


35
98
97
86
96
95
94
93
92
91
90
89
88
35
87
86
85
84
83
74
75
76
77
78
79
35
80
81
60
82
35
73
72
71
70
69
68

LISTA DE PIEZAS DE RECAMBIO

No.	Descripción	No.	Descripción
1	Tornillo de fijación	39	Varilla roscada
2	Arandela	40	Manguito flexible
3	Plato de lijado	41	Largo segmento de cepillo
4	Eje de salida	42	Anillo de fijación
5	Chaveta semicircular	43	Corto segmento de cepillo
6	Junta de estanqueidad	44	Segmento de cárter amovible
7	Arandela de retención	45	Soporte de fijación
8	Rodamiento	46	Cárter de cepillo
9	Tornillo	47	Manguito
10	Cárter rodamiento inferior	48	Placa
11	Piñón	49	Bloque de recuperación de polvo
12	Arandela de retención	50	Anillo de apriete
13	Rodamiento de bolas	51	Flexible
14	Tornillo	52	Manguito de cable
15	Cárter rodamiento superior	53	Manguito de goma
16	Rodamiento de bolas	54	Cárter derecho de empuñadura superior
17	Eje motriz	55	Espiga
18	Chaveta semicircular	56	Clip de bloqueo
19	Piñón	57	Tapón
20	Arandela de retención	58	Tornillo
21	Cárter de engranajes	59	Bisagra delantera
22	Cárter intermediario	60	Manguito de cable
23	Rotor	61	Aprietacable
24	Rodamiento de bolas	62	Tubo flexible
25	Deflector	63	Tornillo
26	Tornillo	64	Cárter izquierdo de empuñadura superior
27	Estátor	65	Arandela
28	Cárter motor	67	Muelle
29	Tornillo	68	Junta tórica
30	Portaescobilla	69	Eje de bisagra
31	Escobilla	70	Tornillo
32	Tornillo	71	Tubo aluminio
33	Langüeta muelle	72	Bloque de posicionamiento
34	Tapa motor	73	Bisagra trasera
35	Tornillo	74	Botón variador de velocidad
36	Bloque de sujeción	75	Cable de conexión
37	Amortiguador	76	Potenciómetro
38	Manguito de goma	77	Dispositivo electrónico de regulación de velocidad

78	Tubo aluminio	89	Adaptador de conexión
79	Fijación	90	Cárter izquierdo de empuñadura adicional
80	Aprietacable	91	Interruptor
81	Anillo de apriete superior	92	Muelle
82	Cable espiral	93	Palanca de conmutación
83	Cable de alimentación	94	Botón interruptor
84	Manguito de cable	95	Pasador
85	Cárter izquierdo de empuñadura inferior	96	Tubo aluminio
86	Anillo de apriete inferior	97	Cárter derecho de empuñadura inferior
87	Aprietacable	98	Cárter derecho de empuñadura adicional
88	Fijación		